

# ZAVIČAJ

*narodne novine*

BROJ 124

Januar 2013.

GODINA XI

[www.novinezavicaj.com](http://www.novinezavicaj.com)



**SALCBURG:  
KULTURNO SPORTSKA ZAJEDNICA SRBA  
TRINAEST GODINA USPEŠNOG RADA**

**ALUMINEX**  
euroline

*Pokucajte na prava vrata!*

**NOVO!**

**2013**

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC  
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica, Negotin  
tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166  
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com www.aluminex.rs

*Radost porodične kupovine*

*Srećni praznici*

**TEKIJANKA**

*Negotin, na Radujevačkom putu*

UVEK SVEŽE VOĆE I POVRĆE

СИРЕБИ СIREMI MESO DELIKATES

БОРБИМ ПИВА

VELIKI IZBOR PICA

10 000 ARTIKALA

PARKING SA PREKO 100 MESTA

GOST ZAVIČAJA: MILOVAN BOŽINOVIĆ, AMBASADOR SRBIJE U AUSTRIJI

# AMBASADA JE KUĆA SVIH NAŠIH LJUDI

Ambasador Milovan Božinović uskoro završava svoj mandat ambasadora u Austriji i vraća se u Srbiju. Radi se o uglednom diplomati sa jednom od možda nainteresantnijih biografija među ambasadorima. Zavidnu karijeru stekao je potpunom posvećenošću svom pozivu jer je, kako kaže, zadužen poverenjem koje je sticao celoživotnim zalaganjem. Bili smo gosti u Ambasadi Srbije u Beču i uradili ovaj zanimljivi intervju namenjen našoj dijaspori, kako u Austriji tako i u svetu.

**ZAVIČAJ:** *Vaša ekselencijo, nalazimo se na početku godine. Po čemu ćete pamtiti 2012. i šta očekujete od 2013. godine?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ:** Proteklu godinu ću pamtiti po jednom novom, politički svežijem i odgovornijem nastojanju države da reši zaista velike i teške probleme. Retko koja država je u poziciji da se istovremeno suoči sa toliko brojnih, a različitih teškoća čija se rešenja ne smeju odlagati. Iako je prerano da govorimo o uspesima, ipak se može reći da se Srbija, kao retko kad u nedavnoj prošlosti, uhvatila u koštac sa ključnim problemima i nastoji da ih reši ili bar pomeri koliko može napred. Njih je toliko da ćemo se mnogima baviti godinama. Ovo nije vreme za političke oportuniste i Vlada je to shvatila. U ovoj godini očekujem da se ovaj novi politički mentalitet potvrdi i dokaže kroz nova, kreativna i po nas pozitivna rešenja. Najvažniji politički cilj Srbije je članstvo u Evropskoj uniji, a to je jedan dug i težak put, na kome bismo u ovoj, novoj godini mogli da prevalimo jedan njegov značajan deo. Pored toga, privredni oporavak je apsolutni prioritet i tu nam je Austrija vrlo značajan i dragocen partner.



**ZAVIČAJ:** *Sa Republikom Austrijom imamo izuzetno prijateljske odnose i prema konstatacijama njihovih zvaničnika, koje su poznate i u Beogradu. Koliko privredna saradnja prati te odnose i da li na privrednom planu očekujete dalji napredak?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ** Opšte je poznato da je Austrija najveći strani investitor u Srbiji. Naš je cilj da Austrija sačuva tu reputaciju i u narednim godinama uđe u nove poduhvate. Mi smo u kontaktu sa austrijskim firmama koje posluju u Srbiji i one su zadovoljne svojim učinkom. U austrijskim poslovnim krugovima je prisutno saznanje da je moguće postići mnogo više. Danas je situacija takva da većina privrednika u Evropi smatra, da je članstvo jedne države u Evropskoj uniji najvažnija garancija da se radi o stabilnoj zemlji u koju vredi ulagati. Austrijski poslovni krugovi razmišljaju na isti način. To je jedan od razloga, ali ne i jedini, zašto nas Austrija snažno podržava u nastojanjima da otpočnemo pregovore



#### Biografija:

Rođen 16. marta 1947. u Surduku, Srbija  
Diplomirao na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Beogradu, 1971.  
Kretanje u službi  
1971-1972. Profesor u gimnaziji "Veljko Petrović" u Somboru  
1973- 1980. Urednik Naučnog programa u Studentskom kulturnom centru Univerziteta u Beogradu  
1973- 1976 Član redakcije časopisa "Gledišta" (filozofija, sociologija)  
Kretanje u službi u Ministarstvu spoljnih poslova (MSP)  
1981. Primljen u Ministarstvo spoljnih poslova SFR Jugoslavije  
1981- 1984. MSP - Uprava za Zapadnu Evropu - prvi sekretar  
1984- 1988. Ambasada u Briselu / Belgija - prvi sekretar  
1988- 1991. MSP - Služba za istraživanje i dokumentaciju - savetnik  
1991-1994. Ambasada u Bernu / Švajcarska - prvi savetnik / otpravnik poslova a.i.  
1994- 2000. MSP - Direkcija za štampu i kulturu - savetnik / opunomoćeni ministar  
2000. Rukovodilac Biroa za saradnju sa UNMIK- om (SAD sektor) u Autonomnoj pokrajini Kosovo i Metohija  
2001- 2005. Ambasada u Berlinu - izvanredni i opunomoćeni ambasador  
2005- 2009. Predstavnik Republike Srbije u Dunavskoj komisiji  
2005- 2008. Predsednik Dunavske komisije, Budimpešta  
2005- 2008. MSP- Predsedavajući Saveta za spoljopolitičku strategiju - ambasador  
2008- 2009. MSP - Generalna direkcija za bilateralu- zamenik generalnog direktora, potom generalni direktor.  
Od novembra 2009. ambasador Srbije u Austriji  
Strani jezici: nemački, francuski i engleski  
Oženjen, otac jednog deteta

o članstvu u EU.

**ZAVIČAJ:** *Ambasador ste u državi u kojoj živi i radi oko, po nezvaničnim podacima, 250. 000 ljudi srpskog porekla. Kako ocenjujete njihove aktivnosti obzirom da su i oni predstavnici Srbije?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ** Mi polazimo od procene da u Austriji stalno živi između 200 i 250 hiljada ljudi srpskog porekla, uglavnom austri-

jskih državljana. Oni važe kao dobro integrisana zajednica. Od države i građana Austrije prihvaćeni su kao konstruktivni faktor. Kada su Srbi u pitanju, ne postoji problem njihove integracije osim u nekom zane-marljivom obimu. Tako misle i otvoreno kažu nadležni austrijski organi. Činjenica da se uglavnom radi o Austrijancima srpskog porekla, upućuje na potrebu da srpska zajednica, kroz neku pogodnu organizacionu formu, treba da postane aktivniji i vidljiviji faktor austrijske unutrašnje politike. O tome se već, koliko mi je poznato, vode razgovori, posebno o modelima organizovanja onih nacionalnih zajednica (na prim. jevrejska ali i turska) koji su postigli više u pogledu afirmacije na austrijskoj političkoj sceni.

**ZAVIČAJ:** Dosta pohvala stiže iz naših udruženja, klubova i nema posebnih zamerki na rad naše ambasade.

**MILOVAN BOŽINOVIĆ:** Mi nastojimo da sa svima sarađujemo. Klubovi i udruženja treba da računaju na to da će u ambasadi imati prijateljsku podršku i konstruktivnog partnera. Potrebno je reći da je srpska zajednica sposobna, baš zato što je afirmisana i prihvaćena u austrijskom društvu, i za akcije koje idu dalje od uobičajenih organizovanja u klubovima. Centralni savet Srba u Nemačkoj je na primer nadstranačka i nadregionalna organizacija, koja se obraća celokupnoj nemačkoj javnosti kako po svim pitanjima od značaja za Srbe u Nemačkoj, tako i po pitanjima od značaja za Nemačku uopšte, što ih je učinilo prihvaćenim faktorom nemačke unutrašnje političke scene. Mislim da bi o tome trebalo i ovde pokrenuti razgovore i okupiti one pojedince srpske zajednice, koji su spremni da učestvuju u austrijskom političkom životu kao ravnopravni subjekt. Austrijska politička scena nije nekakav zatvoreni klub. Austrija je dobar domaćin velike dijasporne ljudi iz celog sveta.



**ZAVIČAJ:** *I pored odlične integrisanosti naših ljudi ovde, beleži se vrlo mala izlaznost na austrijske, ali i srpske izbore. Kako to objašnjavate?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ** To je tačno, a uzrok male izlaznosti na glasanje je upravo još uvek nedovoljno razvijena svest o tome, da su naši ljudi ravnopravan faktor austrijskog društva, i da imaju i pravo i dužnost, da učestvuju u austrijskom političkom životu. Maloj izlaznosti su doprineli neki austrijski mediji koji su iznosili spekulacije da će Srbi glasati za ekstremne austrijske partije i slično, što je za mnoge bio znak da je bolje da ostanu kod kuće.

**Rado ću se sećati i onih poduhvata koji su ostvareni samo zahvaljujući angažovanju i pomoći uglednih pojedinaca iz naše dijasporne. Jedan od njih je gospodin Ljubo Brajković koji je, među brojnim drugim akcijama, 2010. godine pomogao Ambasadi da se uključi u rad simpozijuma na bečkom Univerzitetu o Savi Mrkalju,**



**a pre mesec dana, zahvaljujući svom ugledu u bečkim kulturnim krugovima, omogućio da naš ugledni ansambl "Gudači Svetog Đorđa" održe koncert na tako prestižnom mestu kao što je crkva Sv. Petra u Beču.**

**ZAVIČAJ:** *Ovde postoji jaka intelektualna elita sastavljena od naših ljudi, koji rade na univerzitetima, kao naučnici, istaknuti umetnici, političari, pisci, filozofi, ali ona nije ujedinjena. Sigurno bi i uticaj jedne takve unije bio značajan isto kao što bi bilo dobro kada bi postojao centralni savez udruženja i klubova naših ljudi za čitavu Evropu. Kako to vidite?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ** Bilo bi dobro kada bi postojao jedan, recimo, centralni savet Srba u Austriji koji bi bio tribina Austrijanaca srpskog porekla i onih koji ovde žive a izjašnjavaju se kao Srbi, onih ljudi koji su nešto značajno postigli i spremni su da svoja intelektualna postignuća i ugled ulože u telo koje bi predstavljalo interese i potencijale svih naših organizacija, klubova, KUD- ova, folklornih udruženja, škola, pojedinaca, a time i Srbiju.

**ZAVIČAJ:** *Ambasada i konzulat su u novim prostorijama. Da li one zadovoljavaju potrebe oba predstavništva?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ** Odlučili smo se za nove prostorije, između ostalog i zbog uštede. Imali smo u tim nastojanjima sreće i te uštede su značajne. Tražio sam manju rezidenciju i u tome uspeo, ali to je već anegdota. Pregovarao sam sa vlasnicima zgrade, porodicom čuvenih industrijalaca, i rekao da država ne može da plaća sumu kao do sada i da ćemo se zadovoljiti sa manje prostora. Bio sam težak pregovarač ali i svestan toga da su ambasade zahvalni stanari. Troškove smo skoro prepolovili i zbog toga smo jako zadovoljni. Slično važi i za nove prostorije konzulata.

**ZAVIČAJ:** *Svaka čast, to je odličan primer kako trud i zalaganje svakog pojedinca gradi i čini opšti uspeh. Šta biste poručili našim građanima i šta biste im poželeli u Novoj 2013. godini?*

**MILOVAN BOŽINOVIĆ** Istakao bih, a to je poznato, da je naša dijaspora odigrala veliku ulogu, u ovih najtežih dvadeset godina, u novijoj istoriji Srbije. Taj doprinos je nemerljiv, jer je stanovništvu pomagala da preživi i pregrmi neke od najtežih trenutaka kroz koje smo prolazili. Svi mi, pa i građani srpskog porekla u Austriji, imaju pravo da očekuju da će za Srbiju doći bolji dani i vreme prosperiteta. Voleo bih i pozeleo svima nama da taj prosperitet već predosetimo 2013. godine.

Zahvalili smo se gospodinu Božinoviću, izuzetnom sagovorniku, na prvom intervjuu u novoj godini i srdačnom prijemu i pozeleli mu da sve rodoljubive i čovekoljubive zamisli ostvari, jer je jedan od onih koji su dokazano posvećeni opštem dobru matice i dijasporne Srbije. Izuzetnom čoveku koji je visoko cenjen od svih sa kojima je sarađivao. Posebno od srpske dijasporne.

# NIKOLIĆ PREVOZ

## SAMARINOVAC - NEGOTIN

Polasci iz Srbije

	Ponedjeljak-Utorak	Sreda-Četvrtak-Subota	Petak - Nedelja
Kladovo	15:55		02:55
V.Vrbica	16:10		03:10
Jabukovac	15:45		03:00
Negotin	17:55		04:55
Zaječar	18:45		05:45
Osnić	19:00		06:00
Bojjevac	19:30		06:30

Polasci iz Austrije

Ponedjeljak	18:00
Utorak	18:00
Sreda	18:00
Četvrtak	18:00
Petak	15:00
Subota	18:00
Nedelja	15:00
Erdbergstrasse 200, 1030 Wien U3	

Rezervacije karata u Srbiji  
Agencija Negotin  
+381 19 544 767  
Autobuska stanica  
+381 19 542 136

Agencija Zaječar  
+381 19 429 165

Rezervacije karata u Austriji  
+43/64 111 76  
+43/664/240 85 68  
+43/664/483 79 21



Slobodne vožnje:  
+381 62 802 6212  
+381 19 542 901

Najbrži prelazak graničnih prelaza \* Najmoderniji autobusi \* Sve stanice u Srbiji registrovane

**NOVO**  
nikolić prevoz od 21.01.2012.  
Negotin-Turnu Severin-Negotin

Kladovo-Negotin-Zaječar-Paraćin  
Jagodina-Beograd-Novi Sad-Passau  
Regensburg-Nürnberg-Frankfurt-Giessen

Polasci iz Srbije  
**Sredom i Subotom**  
Telefon u Srbiji  
+381 19 544 767

Polasci iz Nemačke  
**Četvrtkom i Petkom**  
Telefon u Nemačkoj  
**+49 157 858 63 657**

BROJ U AUTOBUSU + 49 157 361 45 939 WWW.NIKOLICPREVOZ.RS

nikolić prevoz



# Salon nameštaja

## NOVI STIL

www.novistil.net  
e-mail:tomistil@orion.rs

NEGOTIN, Radujevački put bb, tel. 019/549-115; 570-404  
SAMARINOVAC, tel. 019/543-550



PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINIJI!



# ZAVIČAJ U SRCU NOSE, PESMOM I IGROM GA SLAVE

Sa prekrasnog, tajanstvenog Balkana mnogo je naših ljudi, nekada iz Kraljevine Jugoslavije, kasnije iz SFRJ a danas iz Srbije otišlo u beli svet. Okupljali su se u velikim evropskim gradovima, pomažući se međusobno. Kako svuda tako i u lepom, ne tako dalekom od matice, Salzburgu u Austriji, šezdesetih i sedamdesetih godina osnovana su prva udruženja i klubovi " jugoslovenskih radnika". Ljudi koji su tada došli na privremeni rad, danas šetaju unučice ili već praukuke tim istim gradovima i znaju da je samo zavičaj u srcu trajan. Sve drugo sudbina zna bolje. Teža od patnje za svojima je samo samoća, daleko od rodnog kraja. Nostalgija se lečila druženjem, pesmom i igrom a tako i zajednički provedenim slobodnim vremenom, posle napornog rada. Među prvoosnovanim klubovima bili su "Balkan", "Šumadija", "Udarnik", "Tempo", "Mladost,"Jedinstvo"... U dobru ali i u zlu zajedno su svi oni koji se vole. Današnja Kulturno sportska Zajednica Srba ( KSZS ) naslednica je „ Zajednice Jugoslovenskih građana“. Osnovana je u proleće

1999. godine u Klubu Balkan.

Uz prisustvo predstavnika konzulata, brojnih pojedinaca i dugogodišnjih klupskih aktivista za predsednika je izabran Dragiša Dinić. Zadatak izabranog predsedništva pored aktivnosti na polju kulture i sporta, bio je što pre oformiti timove sa ciljem prikupljanja potrebne humanitarne pomoći za građane Savezne Republike Jugoslavije koji su bili izloženi bombardovanju NATO alijanse. Uporedo sa tom akcijom organizovane su demonstracije u grad, kao znak protesta. Na pomenutom sastanku za koordinatora za nadgledanje timova zaduženih za prikupljanje pomoći, izabran je Nenad Šulejić.

Vreme je prolazilo, jedan po jedan izabrani se povlačio sa dodeljene funkcije i kako pesnik kaže " Najjači samo ostaju, nikad se ne predaju". Kulturna sekcija je vredno obavljala svoje aktivnosti, predvođeni bračnim parom Jeremić (Sladana i Slavoljub, oboje sa završenom učiteljskom školom) uz pomoć Zorana Šijakovića (folklor) i Peđe Milića (muzika). Sportisti su na čelu sa Draganom

doći do promene u rukovodstvu predsedništva. Na Smotri je postignut zavidan rezultat, drugo mesto u ukupnom plasmanu i osvojena brojna priznanja. Posle par nedelja sazvan je sastanak, kojim je predavao generalni konzul Nikola Radovac. Uvidevši da se stvari ne kreću u dobrom smeru, predložio je lično, da funkciju predsednika preuzme Nenad Šulejić, koji se već dokazao na polju humanitarnog rada i važi za osobu odgovornu svojih zaduženja. Kao nagradu za postignute rezultate i zalaganje na polju humanitarnog rada, Šulejić je predložen, od strane konzulata, da predstavlja pokrajinu Salzburg i bude delegat na Saboru Dijaspore 2000. godine u Beogradu. Ovaj neumorni vizionar i veliki radnik opravdao je poverenje i očekivanja.

Preuzimanjem funkcije predsednik Zajednice, uz podršku saradnika , sa istim timom za kulturu i sport, počinje da se razvija i uzdiže današnja KSZS-Salzburg. Doneti su nov statut i pravilnik, čime je istovremeno izbrisan naziv "jugoslovenskih" i od tog vremena do dana danas postoji i radi Kulturno sportska Zajednica Srba u Salzburgu. U vreme preuzimanja Zajednice, članstvo je bilo malobrojno. Podjednakim zalaganjem rukovodstva i rukovodioca sekcija članstvo postaje sve brojnije i 2006.



ZAVIČAJ

Januar 2013.

godine dostiže broj od čak 130 aktivne dece. Tri uzrastne grupe u folkloru, grupa pevača, grupa instrumentalista, dramska i ritmička sekcija... Kao član Saveza Srba u Austriji, KSZS je do sada učestvovala na svim tradicionalnim manifestacijama krovne organizacije i po tome je jedinstvena. Svojim učešćem na Smotri kulture, Vidovdanskim sportskim susretima i Dečijem kvizu znanja, doprinose značaju tih događaja. Ovi sjajni ljudi, posvećeni narodnom znanju, udruživanju zemljaka i humanitarnom radu osvajaju aplauze i ostavljaju dirljiv utisak na svakog. Kada su teška vremena ljudi se povlače a oni nas tada podsećaju koliko smo jedni drugima potrebni. Kada su vremena dobra, oni kažu: "Hajde da zajedno slavimo!" Oni su KSZS! Osvajana su prva mesta, 11 puta zvanje „SVEUKUPNI POBEDNIK“, održavani „ Godišnji koncerti, uspešno realizovan projekat „PRELO“, tri puta organizovan izbor „NAJLEPŠA



Januar 2013.



i 2009. Vidovdanski sportski susreti, 2004. Kviz znanja, 2006. Smotra kulture. Kao potvrda da svojim učešćem i zalaganjem doprinose ugledu srpstva u Austriji, dokazuju i dobijena priznanja članovima KSZS-a na proslavi 30 godina Saveza: Sladana Jeremić (nagrada za kulturu ), Dragan Raković ( za sport ) kao i posebna „zlatna plaketa“ za doprinos u razvoju Saveza, Nenadu Šulejiću, koji je do sada u dva mandata obavljao funkciju potpredsednika, i tako isto funkciju referent za kulturu krovne organizacije.

Pored porodice Jeremić i Dragana Rakovića, koji su svih ovih godina u Zajednici, treba pomenuti i kadar mladih snaga kao i tima koji svojom zaslugom i radom doprinose ostvarivanju postignutih rezultata : Marko Šulejić i Željana Mitrović ( sekretar i zamenik ), Snežana Trujić ( blagajnik ), Sladana Curović ( muzičar ). Organizacioni tim: porodice Predojević, Todorović, Jalić, Pećanac, Marojević, Marković, Kondić. Pojedinci koji su godinama aktivni : Dragana Nedić, Svjetlana Vulin,

Marina Milutinović, Marija Korica, Nenad Pavlović , Đorđe Mitrović, Miljana Gajić, Sladjana Jović, Mile Tešanović, Djuja Tešanović, Mladen Krndić, Zoran Jovanović, Jovan Nebrigić... Svima je data je šansa da se pokažu i dokažu. Učešćem u radu Zajednice svi su imali samo korist, a mnogima je to bila odskočna daska za dalja angažovanja. Jedan broj članova Zajednice danas se nalazi na važnim funkcijama u gradskim ustanovama.

Nenad Šulejić, rodom iz Krnjeva kod Velike Plane, rođen je 1966. u Smederevskoj Palanci. Živi i radi punih 26 godina u Salzburgu sa suprugom Snežanom, sinovima Markom i Milošem. Aktivnosti i stečeno iskustvo iz mladosti u FK Jedinstvo i KUD-u Obilic iz svog rodnog Krnjeva, preneo je dolaskom u Salzburg 1987. u klub Mladost. Igranjem fudbala , počeo je da učestvuje u organizaciji klubskih aktivnosti, pa tako preuzima funkciju sekretar kluba i sekretar tadašnje, veoma kvalitetne fudbalske Jugo-lige.

Navedene aktivnosti su ga čvršće vezivale za



ZAVIČAJ



sve oči uprte u njega, da služi za primer svim generacijama, da ne sme da posustane pruža svaki atom energije zajednici zarad poverenja, odgovornosti i davno postavljenih ciljeva. Članovi Zajednice ne očekuju trenutno značajnu pomoć matice, jer se i sama Srbija nalazi u raskoraku. Biće im mnogo draže da se Srbija oporavi i krene u društvo razvijenih i uspešnih zemalja članstvom u EU.

„Mnoge stvari koje nama u dijaspori nedostaju, možemo rešiti udruženo preko brojnih srpskih i mešovitih organizacija širom Austrije. Treba sestiti za sto, pružiti ruku razuma i pronaći zajednički stav za dobrobit svih nas. Smatramo da tu ulogu „spone“ među svima treba da preuzme Savez

Srba, naravno uz rekonstrukciju članstva, jasno definisanim pravilnikom i obavezama svih podjednako. Samo tako udruženi očuvamo naš jezik, kulturu i tradiciju na ovim prostorima, i izboriti se za prava koja nam pripadaju. U radu nas podržavaju Grad Salzburg, Radnička komora, Sindikat kao i partija SPÖ. Sponzori KSZS-a su: TOP turist, KFZ Miljan, Restoran „Holzgrill 5o2o“, Hausbetreuung Firma „Radmanovac“, Firma „MEMA“ Import- Export, prodavnica „S-FOOD“, Agencija „LD“, Željko Đurić, Miroslav-Miro Čolić, autobuski prevoznik „Boro“.

Klubovi u Austriji sa kojima Zajednica održava uspešnu saradnju su: KUD „Harmonika“, KUD „Pentar Kočić“, i KUD „Kragujevački“.

Velika zahvalnost pripada medijama bez kojih rad društava nebi bio poznat široj javnosti. Pre svega mislimo na mesečni list „Zavičaj“ narodne novine i dnevni list „Vesti“. Koristimo priliku da se svim pri-



maticu, što mu je davalo dodatnu snagu da sve preduzete obaveze na najbolji način odradi. Može se reći da je svih ovih 26 godina, boraveći u Salzburgu, svim srcem davao svoj doprinos u očuvanju srpstva. Posvećen i veran, nije štedeo sebe u borbi za svakog člana i svaki cilj plemenitog KSZS-a. Svestan da su



jateljima, sponzorima kao i brojnom članstvu Zajednice zahvalimo i poželimo im Srećnu i uspešnu Novu 2013.godinu! KSZS je obeležila trinaestogodišnjicu rada i postojanja. Tim povodom organizovali smo proslavu pod nazivom „13 godina sa vama“. Specijalni gost večeri je bio KUD „Obilić“ iz Krnjeva, koji je izveo pozorišnu predstavu „Ljubav na seoski način“.

Kulturno-sportska zajednica Srba iz Salzburga (KSZS) je povodom trinaestogodišnjice rada i postojanja organizovala proslavu pod nazivom „13 godina sa vama“. Brojni članovi su i aktivno bili uključeni u prikupljanje finansijskih sredstava za izgradnju pravoslavnih hramova u Salzburgu i Salfeldenu. Ko se god uhvati u kolo neće biti sam! Da nismo sami ni mi koji smo ovde pokazali smo, da nije sama ni naša zemlja dokazali smo! Prikazujući drugima bogatstvo naše kulture, učimo mlade da vole svoje, kako bi poštovali i prihvatili tuđe. Mi idemo dalje! Pridružite nam se!

Živeli!“ – KSZS Salzburg.

# KULTURNO UMETNIČKO DRUŠTVO „BAMBI“ BEČ NOVOGODIŠNJI KONCERTOM POČELO OBELEŽAVANJE VELIKOG JUBILEJA

Kulturno umetničko društvo „Bambi“ iz Beča održalo je Novogodišnji koncert u svečanoj školskoj sali u dvaneastom bečkom okrugu čime je otpočelo i proslavu jubileja četiri decenije rada i postojanja.



Novogodišnji koncert je ujedno i prva manifestacija koju je klub „Bambi“ organizovao u ovoj godini kada obeležava četrdeset godina rada i postojanja.

Specijalni gost Novogodišnjeg koncerta bio je folklorni ansambl „Vila“ iz Novog Sada sa kojim su zajedno nastupili i pokazali zavidno umeće svojih članova. Ovo je bilo i prvo gostovanje folklornog ansambla „Vila“ iz Novog Sada u Beču. Dva društva su stupila u kontakt preko svojih umetničkih rukovodilaca Vladana Radojkovića i Milorada Lonića, što je rezultovalo zajedničkim koncertom i početkom druženja i saradnje.

Kako je istakao Milorad Lonić, umetnički rukovodilac i koreograf folklornog ansambla „Vila“ ovo gostovanje je prvenstveno značajno zbog druženja mladih i vršnjaka koji žive u Beču i Novom Sadu.

„Naše naredno druženje će sigurno biti u Novom Sadu“, rekao je Lonić.

Na početku Novogodišnjeg koncerta goste i prisutne su pozdravili Milan Popović, novoizabrani predsednik kluba „Bambi“ i predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić.

Ovo je bila i prilika da se predstavniku Austrijskog saveza Sindikata (OGB) Viliju Merniju uruči i priznanje Saveza Srba za dugogodišnju saradnju i podršku.



Zahvalnica je uručena i koreografu i umetničkom rukovodiocu folklornog ansambla „Vila“ Miloradu Loniću, kao i predsedniku Udruženja Srba u Slovačkoj Stanetu Ribiću.

U nastavku programa koji je vodila Aleksandra Milovanović folklorni

ansambl „Bambija“ i „Vile“ su izveli niz koreografija igara iz svih delova Srbije, pokazavši svoje umeće i raznovrsnost koreografija i nošnji.

Novoizabrani predsednik kluba „Bambi“ Milan Popović je rekao da je Novogodišnji koncert



početak obeležavanja četiri decenije rada, čiji će vrhunac biti organizacija višednevnog festivala u oktobru kada se tačno navršava četrdeset godina rada i postojanja ovog društva.

„Planiramo da na ovom festivalu ugostimo sva kulturno umetnička društva sa kojima smo do sada ostvarili saradnju, kao i da organizujemo prateće izložbe koje će prikazati našu kulturu i stvaralaštvo na razne načine“, najavio je Popović.

Klub „Bambi“ iz Beča je 18. decembra na održanoj vanrednoj skupštini izabrao novo rukovodstvo i predsednika Milana Popovića.

Za direktora kluba izabran je Zoran Aleksić, koji je i predsednik Saveza Srba. Funkciju sekretara obavljaće Branko Pantić, a za njegovog zamenika izabran je Ivan Katić. Za blagajnika je izabrana Svetlana Stojković, zamenika blagajnika Radmila Dukić, a predsednika nadzornog odbora Zdravko Petrović. U nadzornom odboru se još nalaze i Saša Petrović i Jasmina Ungurjanović.

Prostorije kluba „Bambi“ se nalaze u šesnaestom bečkom okrugu na adresi Huttengaše 81/6.

# SVEČANO PROSLAVLJEN DVADESETTREĆI ROĐENDAN

Da protekla godina ima poseban značaj u istoriji Univerziteta, ukazao je rektor Megatrenda prof. dr Mića Jovanović, podsećajući na činjenicu da je Univerzitet u 2012. godini prvi put upisao generaciju brucoša besplatno, što je u domaćoj javnosti ocenjeno kao izvrstan

najveći privatni univerzitet odobriti besplatan upis i time ponovo obradovati brucoše i njihove roditelje, nakon čega je slavljenik nagrađen velikim aplauzom.

Pored osvrta na izuzetne rezultate koje je Univerzitet ostvario u 2012. godini, kao



primer solidarnosti i socijalne odgovornosti, kojim je Megatrend univerzitet nastojao da ublaži posledice ekonomske krize u domovima svojih studenata.

posebno zapažen detalj svečanosti izdvojamo dodeljivanje povelje za doprinos razvoju visokog obrazovanja u Srbiji i Evropi, koju je rektoru Megatrend univerziteta prof. dr Mići Jovanoviću i prof. dr Žarku Obradoviću, ministru prosvete, nauke i tehnološkog razvoja R. Srbije, uručio rektor Evropskog univerziteta prof. dr Milija Zečević.

Prigodnoj svečanosti priređenoj u elegantno i raskošno opremljenoj auli Univerz-



iteta, prisustvovali su, pored drugih uglednih zvanica iz domaćeg javnog života, predsednik Vlade Republike Srbije Ivica Dačić, ministar kulture i informisanja Bratislav Petković, ministarka omladine i sporta prof. dr Alisa Marić, sekretar ministarstva za omladinu i sport Nenad Borovčanin, predstavnici diplomatskog

Posebno odobravanje prisutnih izazvalo je rektorovo saopštenje da će i u 2013. godini naš



kora, proslavljeni slikar Miloš Šobajić, operaska diva Dragana del Monako, i mnogi drugi istaknuti stvaraoci.



U zabavnom delu programa nastupali su pop pevači Ana Bebić i Željko Vasić.

Goce Delčeva 8, 11070 Novi Beograd  
univerzitet@megatrend.edu.rs  
www.megatrend.ac.rs

Januar 2013.

ZAVIČAJ

Hitno Vam je  
potreban novac?

Vama na usluzi  
široj Srbiji!

**U BANKAMA  
ISPLATA U EVRIMA!\***  
WWW.WU.CO.RS



**WESTERN  
UNION**

*moving money for better*

\*Osim na naknadi za uslugu, Western Union ostvaruje prihod od konverzije novca u drugu valutu.

Januar 2013.

ZAVIČAJ

# ZAJEDNICA SRPSKIH KLUBOVA BEČ

## AKTIVNOST SRPSKE DIJASPORE UVAŽENA I VISOKO CENJENA

Zajednica srpskih klubova u Beču uručila je u ponedjeljak uveče Zlatnu plaketu za dobru saradnju u prošloj godini državnom sekretaru za integracije u Ministarstvu unutrašnjih poslova Austrije Sebastijanu Kurcu. Visokom austrijskom državnom zvaničniku ovo priznanje uručio je predsjednik Zajednice Borislav Kapetanović na tradicionalnoj večeri povodom Srpske nove godine.



priznanja institucijama zemlje domaćina.

U svom obraćanju prisutnim predstavnicima klubova, srpskim biznismenima i diplomatama, Kurc je kazao da je srpska zajednica odlično integrisana u Austriju. Zajednica srpskih klubova dala je, prema njegovim rečima, odličan doprinos napretku kod teme integracije.

Istovremeno je ukazao da je aktuelna godina posebno bitna, jer predstoje referendum o budućnosti austrijske armije, ali i parlamentarni izbori, te je naglasio da je dobra saradnja neophodna.

Večeri u zdanju Haus des sports prisustvovali su, između ostalih, predsednik Radničke komore (AK) Herbert Tumpel, predsednica Privredne komore Beča Brigitte Jank, šefica MA 17 Ursula Štrupe, poslanik u bečkoj skupštini Anica Macka-Dojder, generalni sekretar vladajuće Socijaldemokratske partije Austrije (SPO) Kristijan Dojč, ministar savetnik u Ambasadi Srbije u Austriji Goran Bradić, kao i predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić.

Kapetanović je najpre goste upoznao sa prošlogodišnjim aktivnostima Zajednici, ocenivši da su ova krovna organizacija i klubovi članice imali niz uspešnih manifestacija, posebno podvukavši uspešnu organizaciju gostovanja pozorišta iz domovine.

On se zahvalio austrijskim instituci-

jama za dobru saradnju tokom prošle godine, a večera koja se svake godine organizuje povodom Srpske nove godine služi za odavanje



Predsednik AK Herbert Tumpel je rekao da je ova organizacija izborila priznavanje kvalifikacija stečenih u inostranstvu čime se otvaraju nove mogućnosti imigrantima.

Predsednica Privredne komore Beča Brigitte Jank, naglasila je da je poznato da su srpski preduzetnici prisutni vekovima u Austriji, i da Srbi danas u Beču čine najveću stranu etničku zajednicu. Ona je istakla da će Privredna komora i dalje razvijati saradnju sa predstavnicima Srba ocenjujući da je samo ako postoji dobra saradnja moguće očuvati blagostanje u zemlji.

Goran Bradić je podsetio da tragovi Srba u Beču potiču još pre tri veka i da su prvi Srbi koji su došli bili trgovci i vojnici. Dalje je naveo da Beč i Srbiju povezuje još jedna značajna stvar, a to je da su u glavnom gradu Austrije živeli znameniti Srbi.

Kapetanović je zatim uručio tradicionalna priznanja, najpre državnom sekretaru uz posebne reči pohvale za prošlogodišnju kooperaciju. Zlat-

nu plaketu povodom 30 godina postojanja dobilo je Kulturno-umetničko društvo "Branko Radičević". Zlatnu plaketu za izvanredne rezultate u radu



ove godine dobila je Jagoda Dekić.

Specijalne povelje uručene su predsedniku AK Herbertu Tumplu za dugogodišnju saradnju i podršku aktivnosti Zajednice i poznatiom voditelju "Žikine šarenice" Živoradu Nikoliću koji je ovim povodom doputovao u Beč.

Veče svojim nastupom upotpunili su mladi muzičari Tanja Paucanović, Nikola Zarić i Aleksandar Janković.

- Gorući problem za srpsku zajednicu u Beču je adekvatan prostor koji bi bio prepoznatljiv za okupljanje Srba u Beču. Tu, nažalost, nailazimo na nerazumevanje gradskih vlasti, ali i jednim delom slabu pomoć matične države koja po nama mora da podrži osnivanje jednog kulturnog centra ili kancelarije dijaspore u Beču. To je problem sa kojim se borimo aktivno već 10 godina i siguran sam da od tog cilja nećemo odustati. Zajednica teži da ima dobru saradnju sa svim srpskim udruženjima i organizacijama, bez obzira na to da li su njeni članovi ili ne. Moramo da koordiniramo aktivnosti i sarađujemo na svim poljima kojima se bavimo, da budemo zajedno most povezivanja sa maticom i institucijama austrijske države – kazao je za Zavičaj Borislav Kapetanović



**Kremen**  
Sorta grožđa :  
100% Cabernet sauvignon

**O vinu:**  
Vino je tamno crvene boje sa purpurnim odsjajem. Naglašene arome crvenog bobičastog voća, naročito kupine i crne ribizle, prožete diskretnim notama dima. Na ukusu izrazito glatko sa prijatnim taninima koji nas uvode u dugu voćnu završnicu.  
Gastronomski savet:  
Servirati na temperaturi od 16-20 °C, idelano uz tradicionalna srpska jela od mesa, kao što su roštilj, praseće i jagnjeće pečenje, gulaš od divljači, domaće kobasice, biftek, ramstek ali i snažne sireve.različitom hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja , lagane salate i grilovano povrće.

SZPMR Matalj  
Dobropoljska 7, Negotin  
Tel/Fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828  
email: office@mataljvinarija.rs  
www.mataljvinarija.rs

# BAL PRIVREDNIKA BKS-ZAJEDNICE PONOVO DEO BEČKOG BALSKOG KALENDARA

Dvadesettrećeg februara ove godine  
u Kursalonu u Beču

biće održan po drugi put BKS-Wirtschaftsball, koji organizuje BKS Business Club, udruženje privrednika sa bosanskim, hrvatskim i srpskim korenima u Beču. Posle velikog uspeha u 2012 godini, pod ovogodišnjim sloganom "Mi za Beč" očekuje se 600 gostiju.

Među njima su pored članova BKS Business Club-a i drugih Austrijskih privrednika,

predstavnici državnih insitucija i privrednih organizacija.

Najavljeni su i članovi Bečke diplomatije

kao i mnogobrojni privrednici iz regiona bivše Jugoslavije.

Bal će svečano otvoriti

državni sekretar za integraciju Sebastian Kurz i publiku pozdraviti

predsednica privredne komore Beča Brigitte Jank.

Program je kombinovan da zadovolji ukus raznovrsne publike.

Sastoji se od beogradskog benda "Skala" koji svira domaću etno muziku na svečani način, kao

i bečkog benda "VMC" Vienna Music Company, poznati na slavljinama, po svom veselom izvođenju brojnih hitova.

Program će obogatiti i tamburaška grupa „AKroBiH“ udruženja "Napredak" zvucima tambure kao i profesor muzike harmonikaš Miroslav Jankech, i mladi student saksofona Konservatorijuma u Beču Aleksandar Jankech.

U ponoć će operska pevačica Jelena Krstić i pianista Jovan Kapsarev nastupiti u elegantnoj kombinaciji klasične muzike prizvuka mecosoprana i klavira.

Deo prihoda tombole ide projektu udruženja

WUZ "Talentförderung 2013" s ciljem da pomogne deci sa neaustrijskim poreklom u razvoju talenata i potencijala u školovanju.

Ova manifestacija održava se u okviru BKS Business Club-a, udruženju 120 privrednika sa terena bivše Jugoslavije u Beču.

Ona služi kao mreža postojećim i potencijalnim članovima za komunikaciju i razmenu sa zadatkom da time omogući još veći uspeh u poslovnom svetu. Program susreta se pored bala sastoji od letnje proslave i mesečnih susreta privrednika.

Informacije o BKS Business Club-u : [www.bksbc.at](http://www.bksbc.at)

Informacije o BKS-Privrednom Balu: [www.bks-wirtschaftsball.at](http://www.bks-wirtschaftsball.at)

BKS Business Club Verein für Wirtschaft und Integration

Haberlgasse 4/19 | 1160 Wien

T +43 1 944 94 47 | M +43 676 711 90 93

E office @bksbc.at | W www.bksbc.at

23  
FEBRUAR  
2013

VELIKO NAM JE ZADOVOLJSTVO DA PO  
DRUGI PUT ORGANIZUJEMO

## PRIVREDNI BAL U BECU

DANA 23. FEBRUARA 2013 U 19 CASOVA U  
KURSALON WIEN U ULICI  
JOHANNESGASSE 33, 1010 WIEN.

DODJITE NA PRIVREDNI BAL 2013  
"WIRTSCHAFTSBALL DER BKS- COMMUNITY"  
I ISKORISTITE JEDINSTVENU MOGUCNOST DA  
PREDSTAVITE VASU FIRMU VELIKOM BROJU ORGANI-  
ZACIJA I PRIVREDNIKA IZ BECA!

LOCATION

KURSALON WIEN,  
JOHANNESGASSE 33,  
A-1010 WIEN

BKS  
Business Club

integration

BM.I

iv  
WIRTSCHAFTSBUND  
WIEN

WKO  
Weiter kommen.

ERSTE

PARTNER

Karte moze te naruciti na <http://www.bks-wirtschaftsball.at/karten.html> ili na [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)

**RADNO VREME:**  
PON - CET: 09.00 - 24.00  
PET - SUB: 09.00 - 01.00  
NEB : 09.00 - 23.00

**holzkohlegrill**  
**Balkan Express**  
Spezialitäten

roštilj na  
drveni ugulj

**ROŠTILJ  
NA KILO**

SVE VRSTE ROŠTILJA  
ZA PONETI

SVAKOG DANA  
SPREMAMO:  
PASULJ SA SUVIM VRATOM,  
PILEĆU I TELEĆU ČORBU  
SVE VRSTE  
NAJKVALITETNIJIH SALATA  
VRUĆE LEPINJE MEKE KAO DUŠA

ORGANIZUJEMO ZA VAS  
PORODIČNA SLAVLJA:  
GODIŠNJICE, SVADBE, ROĐENDANE,  
UZ RAZNOVRSTAN ASORTIMAN  
PROBRANIH PIĆA I VINA  
- DO 50 GOSTIJU

**Prijatno !!!**

A-1100 WIEN Davidgasse 7, Ecke Leibnizgasse  
E - mail: [office@balkan-express.at](mailto:office@balkan-express.at) [www.balkan-express.at](http://www.balkan-express.at)  
Tel. Mob. 0681 103 41 347

# BEČ U NOVU GODINU VESELO UZ PESMU, IGRU I POLJUPCE

Na ulicama centra Beča, uz vatromet i zvuke valcera, Novu godinu dočekalo je oko 800.000 Bečlija i turista, dok su u našim klubovima i restoranima uz zvuke iz rodnog kraja 2013. dočekali naši građani koji nisu otputovali u otadžbinu. Veliki broj Srba ostao je u Beču, sudeći po redovima na pijaci, za doček Nove godine. Tako je na pijaci Majcelmarkt od ranog jutra 31. decembra bio red ispred mesara na kojima su preuzimani pečeni prasići i jagnjad naručeni pre nekoliko dana.

Beč je kao i svake godine ponudio bogat program za doček Nove godine, od gala večeri, preko bala, koncerta, opere, mjuzikla, pa sve do dočeka pod vedrim nebom. Već tradicionalno je vrhunac novogodišnjeg slavlja bila "Novogodišnja trasa" u centru grada koja je organizovana 23. put.

Trasa se prostirala od trga ispred gradske većnice kroz uske uličice gradskog jezgra. Duž trase 60 gastronomskih preduzeća služilo je kuvano vino i kulinarske specijalitete. Gosti su mogli da uživaju i u zabavnom programu, valcerima, operetama, rok i pop i austrijskoj narodnoj muzici. Posebno omiljena bila je klasična milja na trgu Graben, gde bečke škole plesa nudile brze kurseve valcera kako bi posetioci "trase" uz valcer ušli u Novu godinu. Tačno u ponoć trg Graben pretvoren je u najveću balsku dvoranu na svetu, a plesao se valcer.

Mnogi naši restorani, ali i klubovi organizovali su doček uz muziku, kako sa zvezdama estrade, tako i uz lokalne muzičare.

U restoranu "Aleksandra", vlasnika Dragana i Svetlane Matić, goste su zabavljali pevači Sake i Jovana.



- Nadam se da će 2013. biti bolja od prethodne, da će ljudima olakšati živote. Isto tako se nadam da će Evropa, ali i svet izaći iz ekonomske krize - rekla je Svetlana Matić povodom Nove godine.

U SKUD "Karađorđe" bilo je, zasigurno, najveselije, pošto je orkestar "Pinki" uz pevače Srđana Rusa i Gocu digao sve na noge. Članovi



ZAVIČAJ

bečkog društva igrali i pevali su tokom čitave noći i obećali da će repriza nezaboravne noći biti za srpsku Novu godinu. Predsednik "Karađorđa" Dejan Jovanović i njegovi članovi izrazili su nadu da će u 2013. društvo biti još uspešnije i da će ostvariti brojna putovanja u otadžbinu i inostranstvo.

Takođe, i u prostorijama fudbalskog kluba Kajzereberzdorf-Srbija 08 priređen je doček. Članovi i prijatelji kluba družili su se uz muziku i domaće specijalitete, a novu 2013. dočekali su bogatim vatrometom.



Januar 2013.

## LINC U NAŠIM KLUBOVIMA RASPOLOŽENJE DO JUTARNJIH SATI

Tradicionalno, uz bogatu trpezu i narodnu muziku brojni naši zemljaci u Lincu, dočekali su u klubovima Vidovdan i "Nikola Tesla" 2013. godinu. Slavlje je organizovano i u nekoliko srpskih kafica u gradu na Dunavu. U prostorijama Vidovdana u ulici Kiferveg 5 tražila se stolica više. Zanimljivo je da su Novu godinu čekale tri generacije. Seniori su bili u glavnoj sali koja prima više od 200 gostiju. Oni mlađi bili su smešteni u prizemlju gde su organizovali žurku, dok su se najmlađi zabavljali na prvom spratu. Svi su uz muziku, većinom iz zavičaja, proslavili dolazak novog leta.



Dan uoči proslave u dvorištu kluba ispečena su tri praseta i jagnje. Praštalo je i oko prostorija kluba. Nebo je dugo svetlelo od vatrometa, a nisu izostale ni petarde. Novogodišnja jelka, takođe, je ukasila prelep doček. Sve je začinjeno igrom i pesmom do sitnih jutarnjih sati.

Veselo je bilo i na dočeku u organizaciji drugog srpskog kluba iz Linca, "Nikola Tesla". Restoran Šalkos u luci, koji je zakupljen posebno za ovu priliku, bio je prepun. Preko 300 gostiju provelo je nezaboravnu noć uz pesmu i igru.



Januar 2013.

## Članovi i simpatizeri "Prosvjete"

su u restoranu "Aleksandra" u desetom bečkom okrugu dočekali Novu 2013. godinu po Julijanskom kalendaru. Vlasnici restorana "Aleksandra" Dragan i Svetlana Matić su organizovali svečanu večeru a za muzički ugođaj su se pobrinuli muzičari koji su učestvovali na koncertu Miroslav Jankeh, violinista Petar Maksimović i Bogdan Kapsarev.



Na dočeku su, između ostalih bili: Goran Bradić, zamenik ambasadora Republike Srbije u Beču, Dragan Antanasijević, vojni izaslanik u ambasadi Republike Srbije u Beču, Mihajlo Vujović, vojni izaslanik u ambasadi Bosne i Hercegovine u Beču, lekari opšte prakse koji imaju svoje ordinacije u Beču Dr Zorica Mijalković, Dr Stojanka Matić, Stane Ribič, predsednik Saveza Srba u Slovačkoj, Zoran Kalabić, Era Imobilijen, Tomislav Vesović, direktor predstavništva Montenegroairlines u Beču, istoričari Marko Sarić i Dejan Segić i drugi istaknuti predstavnici iz kulturnog i javnog života grada Beča.

## SLAVLJE U LINCU

Novoizabrani predsednik "Nikole Tesle", Radenko Drinić je zahvalio svim gostima, pozelevši im srećnu srpsku Novu godinu. Muzička grupa iz Mrkonjić Grada je posebno za ovu priliku stigla u grad na Dunavu, kako bi sa brojnim zemljacima obeležila dolazak Nove godine po julijanskom kalendaru.

Vesela atmosfera, pogotovo što je bilo dosta mladog sveta, upotpunjena je i tradicionalnom bogatom trpezom. Bili su tu brojni ovali pečenja, a potom i raznovrsni kolači koje su vredne članice kluba pripremile za ovu priliku.

Četnaestog dana januara prema novom, a 1. januara prema starom kalendaru, Srpska pravoslavna crkva obeležava dan kada se sveti Vasilije Veliki, arhiepiskop Kesarije Kapadokijske upokojio. Istog dana pravoslavni vernici obeležavaju "mali Božić", u narodu poznatiji kao srpska ili pravoslavna Nova godina.



ZAVIČAJ

APOTEKA ŽIVKOVIĆ

APOTEKA "ŽIVKOVIĆ"  
VLAJNIK JELENA ŽIVKOVIĆ

SRBE JOVANOVIĆA 88  
TEL. FAKS 019 542 144

RADNO VREME  
00-24  
RADNIM DANIMA I  
PRAZNIKOM

**D.O.O. INTERHEM**  
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA

VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog

19300 NEGOTIN, M. Popovića 26, mob. 064/2337477, 063/47 83 45  
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546



RADNO VREME  
PO. UT. 14 - 19 Ć  
SR. ĆE. 10 - 15 Ć  
Tel. 01 / 409 12 32

DERMATOLOŠKA ORDINACIJA  
**DR DRAGANA RELJIĆ**

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOZMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FRÖBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

**Dr. med. Nevenka Mirković**  
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo

**GINEKOLOŠKA ORDINACIJA**

- ✓ Ginekološki pregledi
- ✓ Hormonspezialist
- ✓ Preventiva osteoporoze
- ✓ Rak dojke i genetika
- ✓ Rešavanje seksualnih problema
- ✓ Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

**Radno vreme ordinacije:**  
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00  
Mi, Fr 10.00 - 14.00  
**i po dogovoru**  
KFA / WAHLARZT

**Tel:** 0699/ 104 17 001  
**Fax:** 01/ 92 46 222

1160 Wien  
Ottakringerstrasse 215/4/5

**Dr. med. univ. Jelena A. Milić**

Ärztin für Allgemeinmedizin  
(Alle kassen)  
Lekar opšte medicine

**Ordination:**  
Mo, Di, Mi 14 - 19 h  
Do, 09 - 14 h  
Fr, 09 - 12 h

RADIMO SA SVIM SOCIJALNIM OSIGURANJIMA  
SISTEMATSKI PREGLEDI:  
REDOVNI ZA ZAPOSLENJE I EKG  
PREGLEDI U TRUDNOĆI  
"MUTTER - KIND - PASS"  
INJEKCIJE - INFUZIJE - VAKCINE  
PRIPREME ZA OPERACIJU

ANALIZA KRVNE SLIKE  
ĆETVRTKOM: 8<sup>00</sup> - 10<sup>30</sup>  
PETKOM: 8<sup>30</sup> - 10<sup>00</sup>

**1160 Wien**  
Friedmannngasse 4/8  
Telefon: 01/405 13 94  
Fax: 01/405 13 94 - 4

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osunčanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

*„Podrum "Dajić"“*

PODRUM DAJIĆ  
MIHAJLOVAC - NEGOTIN  
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703  
E- mail: office@podrumdajic.rs  
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu...  
Uživajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajnskog rizlinga i punoći sovinjona, otmenojoj noti crnog burgundca i kaberna a posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina...  
Uživajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

RIZLING RANKE  
ROSE  
GAMAY  
GIBERNET SAUVIGNON  
SAUVIGNON  
BURGUNDIAC CEN

**VAŠ TAXI BOOM TAXI**

20 AUTOMOBILA NOVE GENERACIJE  
24 ĆASA VAMA NA RASPOLAGANJU  
NAJDUŽA TRADICIJA, POSLOVNOST  
VAŠE JE SAMO DA ODREDITE DESTINACIJU  
OD AERODROMA DO VAŠEG MESTA  
NAJBRŽI DOLAZAK PO POZIVU  
IZ SVIH MOBILNIH I FIKSNE MREŽE  
060, 061, 062, 063, 063, 065, 066, 069  
019, 011, 030.....  
**POZOVITE 1 98 28**

**MI ŠTEDIMO VAŠE VREME I VAŠ NOVAC**  
**TAXI +381 1 98 28**

## MILAN URUKOVIĆ, PREDSEDNIK OPŠTINE NEGOTIN:

# DOBRO SMO RADILI, MOŽE JOŠ BOLJE

Rukovodstvo opštine Negotin priredilo je tradicionalni novogodišnji prijem za predstavnike državnih organa, javnih preduzeća i opštinskih institucija sa područja opštine Negotin.

Pozdravljajući prisutne goste, Milan Uruković, predsednik opštine Negotin, zahvalio im se na saradnji u 2012. godini i izrazio očekivanje da će uspešno biti nastavljena i u narednom periodu.



Predsednik Uruković je najavio da će opština Negotin, u skladu sa svojim nadležnostima, pomagati u rešavanju problema sa kojima se državne institucije i javna preduzeća suočavaju u njihovom radu.



Predstavnicima državnih organa, javnih preduzeća i opštinskih institucija Novu godinu čestitao je i Damir Rakić, predsednik Skupštine opštine Negotin i pozeleo im uspešan rad i dobru saradnju u buduću.



Tradicionalni novogodišnji prijem, rukovodstvo opštine Negotin, priredilo je i za predsednike saveta mesnih zajednica. Prijemu su prisustvovali Milan Uruković, predsednik opštine Negotin, Dragoljub Đorđević, zamenik predsednika opštine, Damir Rakić, predsednik SO Negotin, Vlajko Đorđević, pomoćnik predsednika opštine za oblast razvoja mesnih zajednica i šefovi odeljenja Opštinske uprave opštine Negotin.



Pozdravljajući prisutne goste, mr Milan Uruković, predsednik opštine, čestitao je predsednicima saveta mesnih zajednica Novu godinu, Božićne praznike i nastupajuću pravoslavnu Novu godinu, zahvalio se na saradnji u protekloj godini i izrazio očekivanje da će i ubuduće još uspešnije sarađivati.

-Za investicije u mesnim zajednicama za ovu godinu planirana su veća sredstva nego ranije i mi smo spremni da pomognemo realizaciju svih projekata u interesu meštana vaših mesnih zajednica – poručio je Milan Uruković.



Dimitrije Petrović, šef odeljenja za budžet i finansije pozvao je predsednike Saveta mesnih zajednica da pripreme predloga kapitalnih projekata za period do 2016. godine.



Po prvi put rukovodstvo opštine Negotin priredilo je novogodišnji prijem za sveštenstvo Crkvene opštine Negotin i manastira Bukovo.

Milan Uruković, predsednik opštine Negotin pozdravio je sveštenike i članove bratstva manastira Bukovo, čestitao im novogodišnje i božićne praznike i pozeleo uspešnu saradnju u predstojećem periodu.



- Sa ponosom mogu da istaknem da Vi kao duhovna vlast i mi kao svetovna, svaka sa svog aspekta, ali sa zajedničkim ciljem duhovne sreće i blagostanja meštana Negotinske Krajine, imamo uspešnu saradnju, na zadovoljstvo vernika i svih naših građana. U ovom trenutku ja mogu da potvrdim u ime rukovodstva opštine Negotin da će saradnja i ubuduće



biti nastavljena na obostrano zadovoljstvo. To potvrđuje i Odluka o budžetu za 2013. godinu kojom je za pomoć Srpskoj pravoslavnoj crkvi predviđeno 7 miliona dinara, što je najveća suma do sada – istakao je Milan Uruković, predsednik opštine Negotin.

U ime episkopa Timočkog gospodina Justina, skupu se obratio arhimandrit Ilarion, nastojatelj manastira Bukovo.

- Zahvaljujem na prijemu koji je, po prvi put rukovodstvo opštine Negotin priredilo za sveštenstvo Srpske pravoslavne crkve i nadam se da je ovo početak još bolje saradnje – poručio je arhimandrit Ilarion.



U ime Crkvene opštine Negotin, sveštenik Ranko Jović uručio je Milanu Urukoviću, prigodan poklon - ikone Svete Trojice.

Rukovodstvo Opštine Negotin priredilo je novogodišnji prijem za najuspešnije privrednike, preduzetnike i poljoprivredne proizvođače.

Prisutne goste pozdravio je Milan Uruković, predsednik opštine Negotin i pozeleo im uspešan rad u 2013. godini i još bolju saradnju sa lokalnom samoupravom.

- Računamo na vašu pomoć i iskustvo na planu privrednog oporavka opštine Negotin i uspostavljanja nekadašnjih uspešnih privrednih aktivnosti. Zadovoljstvo mi što od prošle godine, dolaskom Elikir-grupe u IHP Prahovo imamo ozbiljnog partnera koji ima nameru da obnovi proizvodnju u svim pogonima nekadašnjeg privrednog stožera Negotinske Krajine i zaposli nove radnike – kazao je Milan Uruković, predsednik opštine Negotin.



Predsednik Uruković je naglasio, da je Opština svoju nameru da ostvari dobru saradnju sa preduzetnicima potvrdila odlukom da



ne povećava lokalne komunalne takse, a sa poljoprivrednim proizvođačima odlukom da agrarni budžet planira na 40 miliona dinara, što je najveći iznos u okruženju.

Novu godinu predstavnicima negotinskog privrednog sektora čestitao je i Damir Rakić, predsednik SO Negotin.

## Osvećenjem i paljenjem badnjaka i

lomljenjem česnice, u dvorištu Crkve Svete Trojice, kome je prisustvovalo više stotina Negotinaca, počelo je ovogodišnje obeležavanje najradosnijeg hrišćanskog praznika Božića.

Pre nalaganja badnjaka, Badnji dan i Božić građanima je ispred sveštenstva negotinske crkve čestitao protojerej stavrofor Ranko Jović. On je istakao da je Božić najradosniji dan za sve hrišćane.



Čestitku povodom najradosnijeg hrišćanskog praznika građanima Opštine Negotin uputio je i predsednik opštine Negotin Milan Uruković. On je građanima pozeleo da Badnji dan i Božić provedu u krugu svojim najbližih i najmilijih, u miru, sreći i zadovoljstvu.

Sveštenstvo negotinske crkvene opštine služilo je na Božić, u Crkvi Svete Trojice u Negotinu, Prvu Božićnu Svetu liturgiju.

Božićnoj Svetoj Liturgiji prisustvovao je veliki broj vernika, kao i rukovodstvo Opštine Negotin, predsednik opštine Milan Uruković, zamenik predsednika Dragoljub Đorđević, predsednik Skupštine opštine Negotin Damir Rakić i zamenik predsednika Skupštine opštine Ninoslav Dimitrijević.



ZAVIČAJ

## U NEGOTINU PRAZNICI PROSLAVLJENI

# SVEČANO I DOSTOJANSTVENO

**Više od dve hiljade Krajinaca**, na gradskom trgu u Negotinu, uz Big Bend Dejana Petrovića, višestrukog pobednika Sabora u Guči, u sjajnom raspoloženju, uz pesmu i igru, dočekalo je Novu 2013. godinu.

Prvom čestitkom građanima Negotinske Krajine, sa željom da budu zdravi, porodično i poslovno uspešni, obratio se Milan Uruković, predsednik Opštine Negotin.



- Imam zadovoljstvo da vam, ispred rukovodstva opštine Negotin, prvi čestitam Novu 2013. godinu i poželim da vam bude ispunjena poslovnim uspehom i blagostanjem. Drago mi je što ste se večeras okupili ovde na našem trgu da, zajedno sa nama, u ovako dobrom raspoloženju, za koje



je zaslužan naš večerašnji gost Dejan Petrović, proslavimo kraj 2012. i početak Nove 2013. Dve hiljade dvanaesta godina je bila teška, ali



sam uveren da smo napravili bar jedan korak ka kvalitetnijim uslovima života kojima zajednički težimo. Sa željom da nam naredna godina bude još uspešnija, poštovani sugrađani, čestitam vam 2013. godinu i želim da je dočekate u dobrom raspoloženju, još boljem zdravlju, da vam to bude godina ispunjena poslovnim uspehom i blagostanjem, ličnom i porodičnom srećom – poručio je mr Milan Uruković.

Januar 2013.

**U organizaciji Crkvene opštine Negotin** i negotinske lokalne samouprave organizovan je doček pravoslavne Nove godine na gradskom trgu u Negotinu.



Više hiljadu građana, različitih generacija, zabavljao je lokalni orkestar, a organizatori su se potrudili da obezbede i posluženje: kuvanu rakiju i vino, kao i mekice. Nova pravoslavna 2013. godina po Julijanskom kalendaru dočekana je u veselom raspoloženju uz pesmu i kolo.

Dočeku pravoslavne Nove godine prisustvovalo je i rukovodstvo opštine Negotin, na čelu sa predsednikom opštine Milanom Urukovićem, kao i sveštenstvo negotinske Crkvene opštine.



Prisutnim građanima na trgu, tačno u ponoć Novu godinu čestitali su predsednik Skupštine opštine Negotin Damir Rakić, koji je svima pozeleo uspešnu pravoslavnu 2013. godinu.

U Crkvene opštine Negotin Novu godinu je čestitao protojerej stavrofor Ranko Jović.

Veselje je trajalo do kasno u noć, a jutros su sveštenici negotinske crkve u crkvi Svete Trojice služili Svetu Liturgiju i Moleban za Novu pravoslavnu 2013. godinu.



Januar 2013.

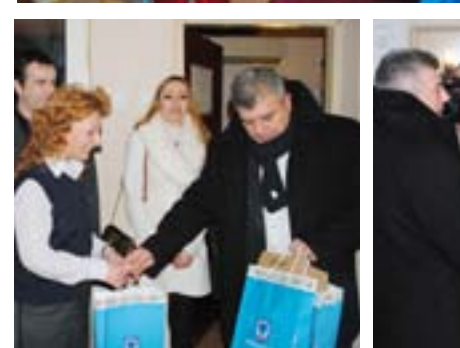


**U novogodišnjoj noći, predsednik Opštine Negotin**, Milan Uruković i predsednik Skupštine Opštine, Damir Rakić, tradicionalno su obišli dežurne službe.

Oni su tom prilikom posetili granične prelaze Mokranje i Kusjak i istoimene stanice granične policije, obezbeđenje državne granice Dušanovac, Carinsku ispostavu u Prahovu, Trafo stanicu Negotin 2, Crpnu stanicu Konače 1, Vatrogasno spasilačku jedinicu, Hitnu službu i Policijsku stanicu u Negotinu, gde je potvrđeno da je novogodišnja proslava u Negotinu protekla relativno mirno.



Radnicima u dežurnim službama koje su brinule o redovnom snabdevanju



grada strujom i vodom, o zdravlju građana kao i njihovoj i bezbednosti graničnih prelaza, funkcioneri lokalne samouprave čestitali su praznik i uručili im novogodišnje poklone.



ZAVIČAJ

**SVE NA JEDNOM MESTU,  
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA!**  
VODOVODNI I ELEKTRO MATERIJAL, EKSERI, ŽICE,  
BRAVE, OKOVI I ŠRAFOVSKA ROBA  
POLJOPRIVREDNI ALAT, CEPAČI DRVA,

**ALIKO**  
**DOLMAR**

**GVOŽĐARA STR "LEON"  
NEGOTIN, KNEZ MIHAJLOVA 82  
VL. LEON DŽETIĆ  
TEL: +381 19 544 304  
MOB: +381 63 440 209, +381 63 207 138**

**RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA**

**У СЛУГА**  
ПОГРЕБНА ОПРЕМА - ПРЕВОЗ ПОКОЈНИКА

**FRANCUSKA: +33 67 145 29 86  
NEMAČKA: +49 157 84 222 707  
KONTAKTI NEGOTIN: +381(0) 63 409 827,  
+381(0) 19 541 928, +381(0) 69 21 85 551, +381(0) 63 85 64 314**

**PREVOZ POKOJNIKA IZ EVROPE ZA NEGOTINSKU KRAJINU I SVA MESTA U SRBIJI  
OBRADA I POMOĆ ZA DOBIJANJE POTREBNE DOKUMENTACIJE  
POSEDUJEMO KAPELU SA RASHLADNOM KOMOROM ZA ČUVANJE POKOJNIKA**

**www.pogrebnonegotin.com**

**JEDINI OVLAŠĆENI PREVOZNIK ZA FRANCUSKU**

**Broj 1 u Evropi!**  
**ERA Immobilien**

**ZARADITE 1.000,- EURA**

**KUPUJEMO KUĆE I STANOVE ZA RENOVIRANJE**  
kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka  
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

**Isključivo Beč i okolina!**

Samo za preporuku možete zaraditi najmanje **1.000,- EURA**

**ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99  
G-din Z.Kalabić mobil: 0699 / 1 888 66 33  
e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at**

**NEŠTO SASVIM NOVO  
NA SVETSKOM TRŽIŠTU**

**Digital One 1**

- 30 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže (Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1590 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 45 država. Grčka, Indija, Italija, Poljska, Rumunija, Rusija, Slovačka, Slovenija, Turska i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Kina, Hongkong, Kanada, Singapur, Tajland, Amerika i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata 10,99 €

**Digital Plus +**

- 120 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže ( Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta ) : 0,1290 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 60 država . Čile, Costa Rica, Hrvatska, Makedonija, Malezija, Malta, Maroko, Peru i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Grčka, Indija, Rumunija, Rusija, Turska, Vietnam i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata : 15,99 €

**INFO: MIŠIĆ MOMČILO +43664/ 17 08 286 momci@acnrep.com  
PANTIĆ BRANKO +43650/ 44 56 141 b.pantic@hotmail.com**

**DRŽAVE U KOJIMA POSTOJI POSLOVNA MOGUĆNOST**

# NEMA POSLOVNOG ČUDA BEZ VELIKOG TRUDA



Javnost u Srbiji je navikla na priznanja koju dobijaju naši sportisti i mladi ljudi na takmičenjima gde pokazuju svoja znanja. Ono što posebno može danas da nas obraduje, je vest da je neko naše preduzeće ili privrednik dobilo priznanje za svoj rad. Pogotovu ako je to bilo u inostranstvu. Upravo je to vest koja je obradovala žitelje ovog dela Istočne Srbije.

Kladovsko preduzeće „Delta petrol“, postalo je dobitnik najviših evropskih priznanja za kvalitet.

Do priznanja su dovele dve decenije upornog rada. Pre dvadest godina petorica preduzimljivih mladih ljudi, željni dokazivanja osnovali su firmu „Delta company“. Kako je firma rasla tako je raslo i njihovo uverenje da treba samostalno da nastave svoje menadžerske sposobnosti.

Mladen Genčić, čovek blagog karaktera, ali neobično energičan kada je posao u pitanju, opredelio da delatnost njegove kompanije Delta petrol D.O.O. bude transport, logistika i skladištenje nafte i naftnih derivata. Prisutna je na domaćem i inostranim tržištima, primarno u zemljama u regionu: Rumuniji, Bugarskoj, Mađarskoj, Ukrajini, Hrvatskoj, Republici Moldaviji, Austriji, Slovačkoj.

Za samo godinu i po dana rada fabrike za prikupljanje i reciklažu brodskih i otpadnih ulja „Delta petrol“, kladovsko preduzeće je kvalitetom rada i poslovanja skrenulo je pažnju šire ekonomske javnosti. Tako

je na samitu Evropske biznis asocijacije u Oxfordu, direktoru Kompanije „Delta Petrol“ Mladenu Genčiću, uručena statua i povelja za kvalitet poslovanja. S obzirom da je preduzeće „Delta petrol“ iz Kladova

jedino od 24 iz celog sveta čiji proizvodi i usluge odgovaraju vrhunskom kvalitetu koji propisuju evropski standardi, na samitu lidera u Velikoj Britaniji direktoru preduzeća „Delta petrol“ pripala je i odgovarajuća licenca koju će na svojim proizvodima moći da koristi u narednih pet godina.

Ovo kladovsko preduzeće jedino je iz Srbije koje se na tradicionalnom Božićnom balu u glavnom gradu Austrije našlo u društvu odabranih. Uz povelju kompanija je dobila licencu kojom se potvrđuje kvalitet poslovanja, a direktor Mladen Genčić izabran je za menadžera godine.

Prošle godine „Delta Petrol“ je za projekat sistema za reciklažu otpadnih ulja dobila priznanje za društvenu korisnost „Aurea 2012“, „Povelju za kvalitet poslovanja 2012“ i statu „Biznis partner godine“.

Kladovska kompanija je nosilac mnogobrojnih nagrada i priznanja, među kojima su „Aurea 2012“, „Povelje za kvalitet poslovanja 2012“ i statua „Biznis partner godine“.

Velika je čast dobiti ovakva priznanja, a nama je to podstrek za naredne aktivnosti. Pripremamo se i želimo da proširimo delatnost i počnemo sa prikupljanjem i fekalne vode sa brodova. U Evropskoj uniji je već stupila na snagu uredba o tome da brodovi ne mogu svoje fekalne vode da izljavaju u Dunav već su dužni da imaju ugrađen tank i taj otpad



moraju da predaju na za to predviđenim mestima u lukama. Kod nas će to početi da važi od 2016. godine – kaže - Mladen Genčić, vlasnik kompanije „Delta“ iz Kladova.

U septembru 2011. smo u okviru kompanije pustili u upotrebu centar za skupljanje i reciklažu otpadnog ulja i vode zatrovane uljem, jedini te vrste u Srbiji, namenjen primarno za prikupljane navedenog otpada sa brodova i čamaca, ali i iz drugih izvora otpadnih materijala u regionu.

Po podacima hidro elektrane Đerdap I, koja se nalazi 5 km uzvodno od našeg pristaništa, u toku 2009. godine ostvareno je 10932 prolaza plovila, od toga, 5393 uzvodno i 5539 nizvodno.

Tokom celog toka Dunava kroz Srbiju, od Bezdana do Prahova, nije postojalo pristanište koje je imalo mogućnosti i dozvolu da vrši usluge ove vrste, što će reći, plovila nisu mogla da se reše običnog i opasnog otpada. Zbog toga, nažalost, ovaj otpad je završavao u Dunavu, što je nanosilo veliku štetu flori i fauni i ekologiji uopšte celog regiona. U toku 2010. i 2011 počelo smo sa realizacijom naše ideje. Potrebni dokumenti i dozvole su dobijeni i uz pomoć Komercijalne banke sagradili smo fabriku, nabavili opremu i počeli sa radom, kaže Mladen Genčić vlasnik Kompanije.

Inače, u Deltinoj fabrici za preradu otpadnog brodskog ulja i zauljenih voda od početka prošle godine je reciklirano oko 1000 tona rabljenog ulja i emulzije. Pogon poseduje najsavremeniju opremu i modernu laboratoriju tako da prerađeni proizvodi dobijaju novu upotrebnu vrednost. Kapaciteti su podešeni za proizvodnju destilisane vode i oko 200 tona maziva godišnje. Iako je tehnološki postupak zaokružen u toku su nova investiciona ulaganja koja će doprineti proširenju palete proizvoda. Preduzeće „DeltaPetrol“ raspolaže i sa terminalom za snabdevanje brodova naftnim derivatima i vodom. Ovde se mesečno pogonskim gorivom snabde stotinu plovila različite namene i gabarita.

Na jednom mestu kod nas brodovi mogu da se snabdeju gorivom i u isto vreme oslobode se otpada. Planiramo da povećamo proizvodne, prijemne i skladišne kapacitete. Otvorićemo novo postrojenje za preuzimanje otpada, dogradićemo deo pristaništa jer je postalo premalo zbog dužine zadržavanja brodova, a planiramo izgradnju jedne vrste rafinerije

odnosno sistema koji bi izvršio vrhunsku reciklažu otpadnih ulja kapaciteta do 1.000 tona mesečno – navodi naš sagovornik.

Prema proračunu „Delte“ za nove usluge biće im potrebno oko 3,6 mil EUR, a za te investicije planiraju da konkurišu kod EU fondova.

Značajna sredstva su nam potrebna za nove projekte koje ćemo pokušati da dobijemo preko „Dunavske strategije“. Ako nas podrže fondovi Evropske unije onda bismo krenuli sa pripremnom dokumentacijom još ove godine, a ako se budemo morali oslanjati na svoja sredstva za nove projekte ćemo sačekati do sledeće godine.

Iako su nedavno krenuli sa otkupom otpada sa brodova, Genčić napominje da su zadovoljni sa dosadašnjim poslovanjem.

Kod nas već pristaje mesečno do 120 brodova da kupe gorivo i polako se navikavaju da preuzimamo otpadna ulja od njih. Osim plovila koja doplove u našem pristaništu, preuzimamo otpadna ulja i sa teritorije čitave Srbije tako da mesečno sakupljamo 150 - 200 tona – kaže on.

Ako broj brodova pomnožimo sa brojem članova posade dobija se impozantna suma novaca, koja ostane u Kladovu, gde brodari obnavljaju svoje zalihe potrpština za putovanja koja se mere danima.

Od izvoza „Delta Petrol“, bi u ovoj godini trebalo da ostvari obrt od oko 10 miliona evra. Kladovska kompanija je u januaru prošle godine počela izvoz proizvoda dobijenih reciklažom ulja, februar ih je omeo zbog snega, a već u martu je izvoz dostigao 100 tona.

Preradom otpada dobijamo dva nivoa proizvoda – jedan je manjeg stepena prerade koji se kotira na evropskom tržištu 600-650 USD po toni, a drugi je proizvod višeg nivoa prerade koje je bazno ulje čija je cena blizu 1.000 USD po toni, tako da smo zadovoljni. Za sada izvozimo u Rumuniju i Bugarsku – kaže prvi čovek kompanije „Delta“.

Želim da istaknem da smo mi porodična firma, i moja supruga i sin daju svoj veliki doprinos, da smo solidan primer kako se velikim radom i dobrom poslovnim politikom može uspeti.

Rođenom pedestrogodišnjem Kladovljaninu, nagrade i priznanja gode, ali sav glamur, škotski gajdaši i lordovi, bečke balske dvorane, su samo drage slike, koje mu pomažu dok u proizvodnoj hali ili na pristaništu, skroman i vredan, radi, nadgleda i ništa ne prepušta slučaju, jer kako reče, nema poslovnog čuda bez velikog truda.



**EXTREME NO LIMIT QUALITY**

# NO LIMIT TEAM

**HOĆEMO - MOŽEMO - ZNAMO**

VAMA UVEK NA USLUZI  
**Fa. Lang Vertriebs KG NO LIMIT**  
 1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1

NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJETE NAJBOLJE

Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32  
 + 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,  
 +43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak

Email: [torten@koka-rara.at](mailto:torten@koka-rara.at)  
 Web: [www.koka-rara.at](http://www.koka-rara.at)  
 Tel / Fax: 01/9908240  
 Jela 0676 65 38 097  
 Steva 0676 48 42 221

**KOKA & RARA KONDIT**

Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien

**100% QUALITY**

Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

**Grillrestaurant KOD SELJAKA**

Herzlich Willkommen  
 Dobro Došli

Dame i gospodo!  
 Nakon 20 godina ugostiteljskog iskustva, odlučili smo da samo za vas predstavimo naše specijalitete sa roštilja i kuvana jela, uz najbolja vina sa područja bivše Jugoslavije. Organizujemo sve vrste vaših slavlja: Rođendane, Svadbe, Punolestva, kao i slavlja vaše firme! Zakoračite u carstvo dobre hrane. Želimo vam dobar apetit!

Gril restoran „ KOD SELJAKA „  
 Schweglerstrasse 29 ,1150 WIEN  
 0676/7856565  
 Tel. 0699/10866611  
 0676/4201414  
 Otvoreno:  
 Po. - Ne. 10 h - 23 h  
 Kuhinja radi celog dana!

# SRPSKI NOVOGODIŠNJI KONCERT U CARSKOJ SALI

U organizaciji Srpskog prosvetnog i kulturnog društva (SPKD) Prosvjeta iz Beča u nedelju 13. januara održan je Srpski novogodišnji koncert u prepunoj Carskoj sali Galerije klavira u 7. bečkom okrugu.



Ovo je drugi Srpski novogodišnji koncert koji Prosvjeta organizuje u glavnom gradu Austrije sa ciljem da umetničko stvaralaštvo muzičara srpskog porekla

uvrsti u kulturnu mapu Beča.

U organizaciji Srpskog prosvetnog i kulturnog društva (SPKD) Prosvjeta iz Beča u nedelju 13. januara održan je Srpski novogodišnji koncert u prepunoj Carskoj sali Galerije klavira u 7. bečkom okrugu.



Ovo je drugi Srpski novogodišnji koncert koji Prosvjeta organizuje u glavnom gradu Austrije sa ciljem da umetničko stvaralaštvo

muzičara srpskog porekla uvrsti u kulturnu mapu Beča.

Darko Markov, koji je zajedno sa Ljiljanom Markov vodio program ovog koncerta, objasnio je da se radi o začetku nove tradicije kojom



SPKD Prosvjeta obeležava završetak jedne i početak nove godine rada.

Srpski novogodišnji koncert okupio je predstavnike Ambasade Republike Srbije u Austriji i Ambasade Bosne i Hercegovine, kao i predsednike brojnih srpskih organizacija u Austriji.



Koncertu je prisustvovao i predsednik udruženja Srba u Slovačkoj Stane Ribić, kao i veliki broj uglednih ličnosti iz sveta kulture i privrede.

Predsednik SPKD Prosvjeta,

profesor Srđan Mijalković je ovom prilikom zahvalio svima koji su učestvovali i podržavali program ovog društva u prošloj godini, kako našim sunarodnicima tako i Austrijancima.

- Pokazali smo da su vrednosti koje Prosvjeta promovise zajedničke evropske vrednosti. Osim naših zajedničkih vrednosti postoje i posebnosti. Jedna od naših specifičnosti i karakteristika kao druge po veličini zajednice pridošlica jeste julijanski kalendar i Nova godina čiji se dolazak obeležava 13. januara - rekao je Mijalković.

Posebnu zahvalnost Mijalković je uputio ambasadoru Republike Srbije u Austriji Milovanu Božinoviću, koji je bio i pokrovitelj ovog koncerta.

Božinović je istakao da mu je pokroviteljstvo ovakvog koncerta posebna čast, posebno zbog činjenice da je Prosvjeta jedno od najstarijih srpskih društava sa velikom tradicijom kao i zbog promocije srpskog kulturnog stvaralaštva i dostignuća.

Na početku programa mecosopran Jelena Krstić je izvela himnu SPKD Prosvjeta koju je na tekst Alekse Šantića komponovao Branko Karakaš.

U nastavku programa izvođena su dela Baha, ali i naših autora, pa je profesor violine Petar Maksimović svirao "Svilen konac".

Mecosopran Jelena Krstić je izvela nekoliko pesama među kojima "Što se bore misli



moje", "Preleteše tice lastavice", dok su otac i sin Miroslav (harmonika) i Aleksandar Jankeh (saksofon) izveli nekoliko kompozicija.

Januar 2013.

ZAVIČAJ

# OSMIŠLJENIM AKTIVNOSTIMA PROMOVIŠU KULTURNE SADRŽAJE

Promocija i afirmacija dobrih vrednosti nekog podneblja, pogotovu u unutrašnjosti Srbije, veoma se često ogleda i u radu ustanova kulture, poput muzeja, biblioteka, domova i centra za kulturu, svojevrsnih stecišta i promotera lokalnih duhovnih i kulturnih vrednosti i potencijala. Kladovo je uveliko upisano na kulturnoj mapi Srbije, a o tome svedoče mnogobrojne aktivnosti o kojima nam govori direktorka Centra za kulturu opštine Kladovo, Žaklina Nikolić - koja je proglašena za Ličnost godine Timočke krajine za oblast kultura i prosveta za 2012. godinu u virtuelnoj anketi na medijskim web portalima.

slojeva i kategorija lokalnog stanovništva. Kroz rad biblioteke, galerije, bioskopa, pozorišnih i koncertno-muzičkih dešavanja, izdavačke produkcije, raznih manifestacija i edukativnih i amaterskih programa, organizovali smo oko 130 različitih programa i zabeležili rekordnu posetu posetilaca.

Izdvajamo rad biblioteke i bibliobusa koji imaju oko 1.500 korisnika i skoro 30.000 poseta u toku godine. Na koncertima nacionalnog ansambla „Kolo“ i pobednika Prvog glasa Srbije Davora Jovanovića iz Kladova u Sportskoj hali „Jezero“, uživalo je po 2.000 meštana. Publika je jednaku pažnju poklonila i nastupima grupe

iz Tuzle u izvođenju „Eneide“ na letnjoj sceni Centra za kulturu na samoj obali Dunava, koju potpisuje režiser Nebojša Bradić sa svojim projektom „Antika fest“, najavljujući nastavak ove letnje manifestacije.

Izložbe domaće radinosti u naseljima opštine Kladovo, inicijative i akcije u mnogobrojnim humanitarnim akcijama, edukativni programi za decu i mlade, institucionalna saradnja sa ambasadama Francuske i Mađarske u Srbiji, prezentacija potencijala opštine Kladovo u rezidenciji ambasade Austrije na Dedinju u Beogradu, predstavljanje Srbije na Međunarodnom festivalu bibliobusa u Sloveniji, na međunarodnoj konferenciji kulturne baštine u Briselu, deo su aktivnosti naše ustanove.

„Kladovsko leto 2012.“ pamtiće se kao manifestacija koja je predstavilo stvaralačke, umetničke i kreativne snage naše opštine. U centru grada u jeku turističke sezone, svakog petka predstavljali su se folkloristi, pesnici, umetnici, glumci, slikari, plesači, izvorne pevačke grupe, rokeri, i ostali amateri.

Nova 2013. godina dočekuje sa sa još većim elanom i željom, kako bi ostvarili pozitivne pomake u razvoju kulturno-umetničkog stvaralaštva. Programe započinjemo predstavljanjem dobitnika NIN-ove nagrade: Gordane Ćirjanić, Slobodana Tišme, Aleksandra Gatalice, koncerta benda „Frajle“, gostovanje Zijaha Sokolovića i kruševačkog pozorišnog ansambla. Za predstojeće kladovsko leto imamo planove koji će uaprediti programski koncept manifestacije. Imamo planove koji su realni, koji su posvećeni vernoj publici i koje podržava osnivač naše ustanove opština Kladovo“.

Aktivnosti Centra za kulturu Kladovo možete pratiti na [www.kulturakladovo.rs](http://www.kulturakladovo.rs)



„Zaposleni u Centru za kulturu u Kladovu, ispratili su 2012. godinu zadovoljni postignutim timskim rezultatima. Nastojali smo da svojim programskim aktivnostima promovise i unapredimo značaj kulturnih vrednosti u opštini Kladovo, i to kako organizovanjem kvalitetnih kulturnih sadržaja, gostovanjem istaknutih umetnika, tako i podsticanjem i podrškom različitih oblika umetničkog stvaralaštva svih društvenih

„Marinika“ iz Negotina, kamernom horu „Salutaris“ iz Belorusije, srpsko-jevrejskom pevačkom društvu „Braća Baruh“, braći Teofilović, mnogobrojnim rok, pop, bluz i džez grupama koji su nastupali u klubu Centra „Fusion“.

Književni susreti sa Dobricom Erićem, Jasminkom Petrović, Igorom Kolarevim, Jelenom Bačić-Alimpić, mnogobrojna pozorišna druženja, gde je sve zasenio nastup ansambla



Januar 2013.

ZAVIČAJ



## OSTVARITE SVOJ SAN

Zdravo spavanje je, pored zdrave ishrane i fizičke aktivnosti, treći najvažniji aspekt zdravog života.



Pozitivnim životnim stavom, odgovornim pristupom, voljom, ali i tehnikom svesnog razvijanja određenih navika, čovek može snažno i pozitivno uticati na svoje zdravlje.

Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoloških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje.

Da li vam je poznat osećaj dobrog jutarnjeg raspoloženja, kada ste orni za razgovor i šalu, a pesma vam se spontano otkači sa usana? Ne?! Da li ga se bar sećate? To je znak da ste zdravo spavali! Zdrav san se oseća!

**RELAXO PROIZVODI REŠAVAJU SVA PITANJA  
DOBROG ZDRAVLJA I PRESTIŽA**



1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827  
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

u  
v  
e  
k  
s  
a  
v  
a  
m  
a

**... jer Vi zaslužujete najbolje!**

**denzor travel**

**TURISTIČKA AGENCIJA NEGOTIN**  
tel. 019/542-888  
fax. 019/543-490  
www.denzor.com

**AUTOBUSKA STANICA**  
tel. 019/542-999  
063/83 36 967  
e-mail: office@denzor.com

**8. MART**

**PRAG - CENA ARANŽMANA 89€ + 2.800,00 dn iz Negotina i Kladova**  
89€ + 2.500,00 dn iz Zaječara

**OHRID - CENA ARANŽMANA: 4.500 din + 30€ ulaz Negotin i Kladovo**  
4.200 din + 30€ ulaz Zaječar i Knjaževac

**NACIONALNA OPERA SOFIJA**  
Balet "LABUDOVO JEZERO"  
CENA ARANŽMANA:  
3.200 din + 30€ ulaz Negotin i Kladovo  
3.000 din + 30€ ulaz Zaječar i Knjaževac

**DELTA GENERALI**  
Osiguranje  
PUTNO OSIGURANJE

**ACTION LIMOUSINE**

Za sva Vaša slavlja i veselja

www.actionlimousine.at www.luxuslimo.at roggisch@aon.at

Telefon: + 43 664 102 96 16 Fax: +43 2262 64220

Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

ZAVIČAJ

Januar 2013.

**EDDY**

Für alle Marken

**ad AUTO DIENST**

Kfz - MEISTERBETRIEB  
Kfz - SPENGLER  
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

**INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO**

Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,  
Korektan obračun i cene

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,  
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE  
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10  
**MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN**

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT Pon-Pet. 08-12<sup>00</sup> und 13-18<sup>00</sup> Uhr

Januar 2013.

ZAVIČAJ

U KOMPLEKSU RODNE KUĆE STEVANA MOKRANJCA

# OBELEŽEN ROĐENDAN VELIKOG KOMPOZITORA



Rodnu kuću Stevana Mokranjca u Negotinu i ove godine na dan rođenja slavnog kompozitora ispunili su muzika i brojni gosti, koji su se tradicionalno okupili u njegovoj rodnoj kući da obeleže 157. godišnjicu rođenja Negotinca koji je slavu rodnog grada proneo širom sveta. U muzičkom delu programa nastupili su studenti Fakulteta

opštine Negotin Milan Uruković.

- Mokranjac je deo, ne samo muzičke i negotinske, već i celokupne srpske istorije, a mi smo samo jedna od generacija koja prenosi našim naslednicima priču o slavi ovog velikog čoveka i stvaraoča. Sa svoje strane, mi predstavnici aktuelne vlasti činimo sve da i u ovim ekonomski teškim vremenima,



muzičke umetnosti iz Beograda, a održana je i promocija 14. Broja časopisa "Mokranjac".

Program obeležavanja godišnjice rođenja Stevana Stojanovića Mokranjca počeo je rezanjem slavnog kolača uz sasluženje sveštenstva crkvene opštine Negotin i Manastira Bukovo, a povodom slave Doma kulture Svetog Stevana.

Cveće na spomenik slavnog kompozitora u kompleksu njegove rodne kuće položili su predstavnici lokalne samouprave, Mesne zajednice Mokranje, institucija kulture iz Negotina i Beograda i muzičkih škola koje nose ime slavnog Negotinca.

Brojne goste u Mokranjčevoj rodnoj kući pozdravio je predsednik



Mokranjčeve dane, festival po kome se prepoznaje srpska muzička scena, a sve u susret velikom pedesetogodišnjem jubileju, koji nas očekuje 2015. godine – istakao je Milan Uruković, predsednik opštine Negotin.



U čast dana rođenja slavnog srpskog kompozitora u njegovoj rodnoj kući priređena je i promocija četrnaestog broja časopisa „Mokranjac“, koji su predstavili dr Sonja Marinković, profesor na Fakultetu muzičke umetnosti u Beogradu, inače glavni i odgovorni urednik ovog izdanja i Novo Tomić, novinar i prvi urednik.

Ovaj, za Negotince vrlo značajan kulturni događaj, upotpunili su studenti Fakulteta muzičke umetnosti na odseku gitare Miloš Zubac i Marko Sarić izvođeći dela Daulenda, Menca i Rodriga.

NEGOTIN

## DARIVANE PRVOROĐENE BEBE

Poklon vaučerima sa iznosima od po 1.000 evra u dinarskoj protivvrednosti opština Negotin darivala je dve prvorođene bebe u 2013. godini u negotinskom porodilištu

Na prvu bebicu u 2013. godini negotinskom porodilištu čekalo se do 4. januara u 13.32 minuta kada je Daliborka Lazić iz Negotina kao svoje treće dete, posle dva dečaka, na svet donela devojčicu tešku 3.100 grama, dugačku 52 cm. Kao dar Opštine Negotin i podsticaj rađanju u kraju gde već decenijama vlada bela kuga, Milan Uruković, predsednik Opštine posetio je porodilište i majci uručio ček od 1.000 evra u dinarskoj protivvrednosti.



je mr Milan Uruković, predsednik Opštine Negotin čestitajući majci prvorođene bebe.

Tradicionalan poklon sa dečijim kolicima i neophodnom opremom za bebe, Daliborki Lazić uručio je dr Tihomir Milovanović, direktor Zdravstvenog centra.



Kako je u subotu 5. januara u 5.45 minuta u negotinskom porodilištu rođena još jedna beba, na isti način je darovana i drugorođena beba. Majci Silviji Matejević iz Urovice koja je na svet donela svoje prvo dete, sina Nemanju teškog 3.750 gr i dugačkog 53 cm, ček na iznos od 1.000 evra u dinarskoj protivvrednosti uručio je Damir Rakić, predsednik SO Negotin.

- Na ovaj način, Vas i ostale mlade žene u opštini želimo da stimuliramo da, na Vaše i zadovoljstvo Vaše porodice i cele zajednice, rađate još dece – poručio je Damir Rakić, predsednik SO Negotin.

Inače, u negotinskom porodilištu tokom 2012. godine porodilo se 217 žena i rođeno 220 beba čime je nastavljen blagi trend smanjenja broja porođaja i novorođene dece koji traje već decenijama.

Članice Kola srpskih sestara iz Negotina

posetile su porodilište i darivale majke koje su se porodile tokom Božićnih praznika. Tradicionalni pravoslavni pokloni, lančić sa privjeskom u obliku krstića i peškir, uručeni su Maji Ljubić koja je 7. januara, na Božić na svet, kao svoje prvorođeno dete, donela dečaka i Snežana Blagojević za svoje trećerođeno dete, takođe dečaka, rođenog drugog dana Božića 8. januara.



- Naša je želja da, u duhu pravoslavlja, stimuliramo majke da rađaju više dece jer su deca jedina prava radost ovoga sveta – poručila je Aleksandra Petrović, predsednica negotinskog ogranka Kola srpskih sestara.

Članice ove milosrdne organizacije već 15 godina tradicionalno daruju decu rođenu u negotinskom porodilištu tokom praznika.

**Samo par dana nakon ulaska u Novu godinu neumorni humanista iz Beča Milun Nikolić, otpremio je pošiljku humanitarne pomoći u Srbiju.**

Ovoga puta, čovek koji godinama redovno prikuplja i upućuje pomoć u sve krajeve naše otadžbine, rešio je ponovo da pomogne svom rodnom Bojniku.



Za Zdravstveni centar u Bojniku, on je nabavio kola Hitne pomoći, koja je do vrha napunio raznim medicinskim aparatima, među kojima su EKG aparati, defibrilatori, kolica, veš, posteljina i druga medicinska oprema.

Inače, Nikolić koji je već dugo godina predsednik Humanitarnog odbora Crkvene opštine "Sveti Sava" u Beču, je i krajem 2012. godine uputio pomoć prikupljenu za Leskovac. Tada je na put krenuo šleper pun medicinske opreme, od inkubatora, preko dečjih kolica, pa do rendgen aparata.

Dok su neke organizacije i mnogi pojedinci posustali, Milun nastavlja da pomaže stanovništvu u Srbiji.

Milun Nikolić radi u najpoznatijoj bečkoj dečjoj bolnici "Sankt Ana". Redovno obilazi druge bolnice i prikuplja sve što bi moglo biti potrebno i korisno građanima u otadžbini.

## NEGOTINSKA VESELA ČARŠIJA

# OŽIVELI SLIKE IZ STARIH ALBUMA

Na Bogojavljenko večer u Negotinu sve su ulice bile prazne. Samo je Knez Mihajlova, koja ime mladog Obrenovića nosi još od perioda između dva svetska rata, svojim svečarskim izgledom, prizvala duh davnašnjih vremena, kada je njome odzvanjao žagor čaršija, sajdžija, limara, stolara, kazandžija, kada su braća Petrović pozivala na nove bioskopske predstave, a kafane od prvih petlova do kasno u noć dočekivale i ispraćale svoje goste.



Neke nove goste dočekivali su sada vlasnici brojnih trgovačkih radnji u ovoj ulici, okupljenih, drugu godinu zaredom, oko zajedničke manifestacije "Vesela čaršija" u organizaciji

Turističke organizacije, Doma kulture "Stevan Mokranjac" i Narodne biblioteke i pod pokroviteljstvom opštine Negotin.



Najmlađi su u ovoj "Veseloj čaršiji" na Bogojavljenko večer uživali u ušećerenim jabukama i liciderskim srcima, a za one starije, vlasnici brojnih trgovinskih radnji u ovoj slavnoj ulici, ali i prijatelji iz ZanArta, lovačkog i udruženja penzionerki, pobrinuli su se za tradicionalno posluživanje. Sa svih strana mamile su vruće pogače, pite, peciva, sir, kiseo kupus i turšija. Penzionerke su za tu priliku posluživale voće, čaršijom se širio miris vruće rakije i poznatih negotinskih vina, ali i srnećeg gulaša,



koga je majstorski pripremio čuveni negotinski kuvar Dragoljub Raka Gatanović.

- U čaršiji je uvek bilo veselo, igralo se, pevalo, družilo, baš kao i večeras. Ova ulica je imala svoju

dušu i zaista je šteta što smo dozvolili da njen duh zamre – poručio je Ljubivoje Radosavljević, zlatar i numizmatičar, nudeći posetiocima rogljevačko vino kuvano u kazanu na licu mesta.

- Ovo je prilika da se podsetimo kako je nekada bilo i da se potrudimo da lepu tradiciju druženja, topline i bliskosti, prenesemo na mlađe generacije. Negotinsku tradiciju čine muzika, vino, pozitivan duh, ali i njeni velikani Stevan Mokranjac, Hajduk Veljko, Đorđe Stanojević. Na nama je da tradiciju nastavimo i mi predstavnici aktuelne vlasti podržavamo sve aktivnosti koje će doprineti promociji Negotina jer smatramo da na taj način sledimo tekovine slavnih predaka i sugrađana – poručio je mr Milan Uruković, predsednik opštine Negotin otvarajući „Veselu čaršiju“.

Organizatori „Vesele čaršije“ nisu krili zadovoljstvo što je događaj u centru grada izazvao ovako veliku pažnju i zadovoljstvo Negotinaca.

- Ovo je bilo pravo porodično druženje za sve generacije. Očigledno je da Negotincima nedostaju ovakva dešavanja, a na nama je samo da oživimo ono što se oduvek i dešavalo u staroj čaršiji, to je tradicija starog Negotina i zato nećemo dozvoliti da nestane. Ova ulica je oduvek bila mesto velikih događanja, ona vodi ka vašarištu, ima bioskop, zanatske i trgovinske radnje i to nam je razlog više da sa ovakvim druženjima nastavimo i nadalje – poručila je Dušanka Botunjac, umetnički direktor Doma kulture „Stevan Mokranjac“.

Etno grupe "Mlado klasje" i "Marinike", hor OŠ "Branko Radičević", umetnici Dragoljub Firulović Džo i Saša Grujić, orkestri "Žikice Prvulovića" i "KontraKord" pobrinuli su se da muzikom ulepšaju večer.

U okviru Vesele čaršije u maloj galeriji u holu Bioskopa "Krajine"



otvorena je i postavka slika o starom Negotinu, autora Dušana Stefanovića, pod nazivom "Priča o nestajanju". Na delima koje je poznati negotinski slikar i snimatelj nekadašnje Televizije "Krajina", slikao dugi niz godina, nalaze se motivi starog Negotina, pa su posetioци, kroz njegova dela, bili u prilici da se podsete kako je nekada izgledao naš grad.

otvorena je i postavka slika o starom Negotinu, autora Dušana Stefanovića, pod nazivom "Priča o nestajanju". Na delima koje je poznati negotinski slikar i snimatelj nekadašnje Televizije "Krajina", slikao dugi niz godina, nalaze se motivi starog Negotina, pa su posetioци, kroz njegova dela, bili u prilici da se podsete kako je nekada izgledao naš grad.



AKCIJA! AKCIJA! AKCIJA! AKCIJA! AKCIJA! AKCIJA! AKCIJA!

Ul. Generala Pavla Ilića Veljka bb. (Borska) Negotin  
Tel. : +381 19 570 022, Fax. : +381 19 570 020 Mob. : +381 62 22 55 50  
e-mail: gipsenterijer@sezampro.rs www.gips-enterijer.co.rs



**GIPS-ENTERIJER JE U APRILU OTVARIO GRADEVINSKI CENTAR.**  
**MATERIJALI ZA GRUBU GRADNJU, BRAMAC CREP,**  
**PVC UNUTRAŠNJA I SPOLJNA STOLARIJA, FURNIR UNUTRAŠNJA STOLARIJA,**  
**KERAMIČKE PLOČICE I SANITARIJA,**  
**MOLERSKI MATERIJALI ZA SPOLJA I UNUTRA WEBER,**  
**SISTEM ZA IZOLACIJU FASADA, KNAUF SISTEM, MATERIJALI ZA DEKORACIJU,**  
**LAMINATI, RUČNI ELEKTRIČNI ALATI PROFESIONALNI I HOBI, HTZ OPREMA.**  
**ZA MATERIJAL DOĐITE PRAVO U CENTAR,**  
**CENE SU KOD NAS TAKO NISKE DA IH NEĆETE NI PRIMETITI!**

SVE NA JEDNOM MESTU  
ZA NAJBOLJE REZULTATE  
U POLJOPRIVREDI

**VELEPRODAJA NEGOTIN:**  
SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542  
DISKONT SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510  
ZELENA PIJAGA BB, TEL. 019 / 542 353

**ZAJEČAR:**  
HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 878  
BOR:  
PLATO ZELENE PIJAGE, TEL. 030 / 422 399

**MALOPRODAJA JABUKOVAC:** 019 / 558 419  
**MALOPRODAJA ŠTUBIK:** 019 / 555 09

www.flora.rs e-mail: office@flora.rs

## FRANKFURT NA MAJNI

# VELIKA BOŽIĆNA IZLOŽBA SLIKA

Među mnogobrojnim izlozbama u vreme božićnih praznika, jednu od zapaženih i dobro posećenih organizovalo je Udruženje slikara WEST KUNST NIED. Među mnogobrojnim izlagačima - osmoro naših umetnika



Dva galerijska prostora jednog od udruženja frankfurtskih slikara - WEST KUNST NIED - bila su premala za stotinu dvadeset slika, koliko je izloženo na ovogodisnjoj, već tradicionalnoj božićnoj izložbi „PETERSBURGER HÄNGUNG“.

Neobičan naziv izložbe, veliki broj slika kao i slikara učesnika, razlog su dobre posećenosti i interesovanja publike.

U prazničnom ambijentu galerije Udruženja, posetioce i goste pozdravio je Hubert Šmit, opštinski savetnik za devet gradskih opština i član uprave Socijalističke partije Nemačke (SPD), a izložbu je otvorila Spomenka Alečković, predsednik ovog Udruženja.

Ljubiteljima slikarstva, u skladu sa starom Sankt Petersburškom metodom postavljanja slika, ponudjen je pravi mozaik boja sačinjen od najrazličitijih formata, stilova, tehnika i tema. Osim ulja na platnu, akrila i grafika koji su ispunili prostor galerije od poda do plafona, skulpture, svetlosne instalacije i pačvorak oplemenili su dodatno prostor. A muzička pratnja izvođača iz Brazila upotpunila je ambijent.



Među 24 učesnika izložbe, slikara, skulptora i fotografa koji su okupljeni u Udruženju iz mnogih krajeva sveta, svoje radove izložili su i: Radovan Madzar, Spomenka Alečković, Milorad Miki Milenković, Jelena Hild, Zoran Marcijus, Ivana Marcijus, Sanja Alečković i Spasa Milašinović. Svi oni, okupljeni u internacionalnom Udruženju WEST KUNST NIED, kroz svoj likovni rad, četkicom i bojom, beleže - ne samo uspomene na zavičaj - nego i nova iskustva iz metropole u kojoj žive i stvaraju. A publika to ume da oseti i oceni. Kao i ovdašnja štampa koja je pokazala veliko interesovanje za ovu izložbu.



Još jedna zanimljivost prati ovogodišnju božićnu izložbu u Nidu. Naime, svakog vikenda u vreme njenog trajanja, za goste i posetioce organizuje se druženje uz logorsku vatru i grill i veliki lasershow.

## Na „Zimskim čarolijama“



Deci, maskiranoj u pobeđničke maske, šestogodišnjem Milošu Vasiću, troipogodišnjoj Mili Frunzarelović i šestogodišnjoj Ameli Trokić, pripali su novogodišnji paketići.



## Prve negotinske „Zimske čarolije“

završene su takmičenjem na ledu priređenom na gradskom klizalištu za najmlađe Negotince.



Prvo mesto u najbrojnijoj disciplini u kojoj je učestvovalo 18 takmičara, o b a r a n j u čunjeva, postigla je Barbara Bogdanović. N a j l e p š u piruetu izvela je Anastasija Lajović, najbrži u slalom na ledu bio je Vuk Kerkez, dok je najlepši ples na ledu prikazao par - Ana Nikolić i Aleksandar Ivanov.

Takmičenjem na ledu završena je prva negotinska zimska zabavna manifestacija za najmlađe Negotince pod nazivom „Zimske čarolije“. Tokom četiri dana trajanja „Zimskih čarolija“ u programima ove manifestacije aktivno je učestvovalo stotinu mališana.



Organizatori su bili Opština Negotin, biblioteka „Dositej Novaković“, Kancelarija za mlade i Dom kulture „Stevan Mokranjac“.

## HILLEROD DANSKA

# NAJVESELIJA NOĆ TRAJALA DO ZORE

Da članovi Dansko srpskog udruženja „Timok 98“ ne posustaju u svojim aktivnostima, iako je većina u sedamdesetima godinama, govori i tradicionalno sjajno organizovan doček Nove godine. U onom što posebno ne posustaju, je pesma i igra do jutarnjih sati.



Stigao im je u goste orkestar „Program plus“ iz Kladova, pa su se uz bogat švedski sto, na srpski način, uz dobru kapljicu i probrana vina lepo oraspoložili. Sa njima su bili i njihovi prijatelji iz Helsingøra Frederiksværka i Nestveda.



Okupilo ih se više od dve stotine u Sali Tehničke škole u Hillerodu, sa čiji rukovodstvom „Timok 98“, zahvaljujući Dejanu Blidareviću, imaju odličnu saradnju.

Predsednik Udruženja „Timok 98“ legendarni humanista Ljubomir Gušatović, već najavljuje za 8. mart naredno okupljanje, kada će kažu biti još veselije, jer njihove lepše polovine zaslužuju veliku pažnju.



Ono što će posebno obradovati mnoge institucije u Kladovu i Negotinu, je nova donacija, koja će uskoro uslediti. Sa danskim prijateljima, koji isto učestvuju u humanitarnim akcijama, pripremaju novu pošiljku.



## Koliko naši ljudi,

gde god da su po belom svetu, neguju i čuvaju svoje korene i običaje govore i ove fotografije koje su nam napravljene u Beču i dalekoj Danskoj. Sigurno je da posebnu ulogu u svakoj porodici igraju deca i da se mnogo čini da baš ona ne zaborave odakle potiču. Prvi mališan, koji je inače bio i „pomoćnik“, je mali Aleksandar Pudarević, koji je trčkarao uz veeeelikog Deda Mraza tata Miću i mama Dojnu.



Ovo sa telefonom, verovatno znači da je naručio dobroj deci još slatkiša i igračaka.



Na drugim fotografijama je „glavni“ Deda Mraz sa kravatom Miloš Ilić, đak prvak u danskom gradiću Hillerodu, u kojem radi više od hiljadu naših ljudi uglavnom iz okoline Kladova.

Miloš je iskoristio priliku da poklone podeli svojim sestričinama Leonori i Aleksandri i komšijama Maksimilijanu i Anusiji. Miloševi mama Vesna i tata Ratimir Ilić, potrudili su se da i posluženje bude bogato i sve to bude uz muziku zavičaja.





## AKTIVES LERNEN **Obrazovni Institut**

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. 0043 1 956 88 23 Mob: 00 43 680 314 07 83

office@aktiveslernen.at www.aktiveslernen.at

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika, nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2  
Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

**Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1 je posebno važan za sticanje dozvole boravka i austrijskog državljanstva.**

Kursevi se održavaju svakog dana

od ponedjeljka do petka i to:

pre podne od 9:00 - 12:15

posle podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15

uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.

Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.

Nastava se odvija i na maternjem jeziku.

Uspeh je zagarantovan.

Prihvataju se i bonovi austrijskog Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijaviti se možete svakog dana

od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.

Cene kurseva su jako povoljne – samo **€100** mesečno.



Bauspengler **Lamprecht** Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien  
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler **Lamprecht** Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien  
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизacija u publikaciji  
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i odgovorni urednik Kristina Radulović. - God. 1, br. 1, (2001)- . - Negotin : Agencija Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)

COBISS.SR-ID 177774599



PREVOD  
PREPISKA  
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR

19300 Negotin  
Milentija Popovića 58  
Usl.tel. 019/543 476  
Mob. 063/10 60 127



Telefon:  
019/544 988  
Mobitel:  
064 216 23 11

Adresa:  
Meteorološka bb.  
19300 Negotin



Samarinovački put bb  
Negotin

019/ 543 405  
063 8 216 702

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LIII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,

DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ,

NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I

ŽIVOJIN BOKŠEROVIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA – FOTO VIDEO NEŠA

E – MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316

# LA KOLIBA

PRAVA DOMAĆA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

## IMBISS

Burek i Roštilj  
NON STOP 06 - 23h  
ecke Buchengasse  
tel +43 676 600 16 71

## BRZA HRANA BOR

Majdanpečka br. 5  
tel. +381 62 769 021  
Plato zelene pijace

## RESTORAN

Specijaliteti sa roštolja na drva  
NON STOP 07 - 23h  
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6  
ecke Landgutgasse  
tel. +43 676 600 16 70

*Verni tradiciji*



## LA KOLIBA VAM NUDI U BIFEU:

*Teleću ili pileću čorbu*

*Škembice u saftu, sarmu, pasulj prebranac  
Pihitije & Proju*

*Šopsku, mešanu i kupus salatu, mladi luk  
Za desert baklavu i pitu od jabuke*

**... I SVE TO ZA SAMO € 4,90!**  
**PRIPREMO VAM ŽELTVAŠ LA KOLIBA TEAM!**

